

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA DE OCCIDENTE
DEPTO. DE CC.SS, FILOSOFÍA Y LETRAS**



**INVESTIGACIÓN ACCIÓN EN EL AULA. ESTUDIO ETNOGRÁFICO
SOBRE LA PERTINENCIA DEL CURRÍCULO EN EL PROCESO DE
ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLÉS EN EL SÉPTIMO GRADO
DE LOS CENTROS ESCOLARES: CENTRO ESCOLAR
PROFESOR RODRIGO FLORES, TURÍN, AHUACHAPÁN Y
COMPLEJO EDUCATIVO COLONIA RÍO ZARCO, SANTA ANA**

**TRABAJO DE INVESTIGACIÓN PREVIA A LA OBTENCIÓN DEL
GRADO DE LICENCIATURA EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
ESPECIALIDAD EN IDIOMA INGLÉS.**

DOCENTE DIRECTOR: MASTER JORGE GARCÍA CABRERA

**RESPONSABLES: JOSÉ EDUARDO DUARTE QUINTANILLA
JOSÉ ROBERTO SOLÍS
ANGEL ODIR MOREIRA MAYORGA
DAVID RAMÓN VALDÉS MARTÍNEZ**

SANTA ANA, 25 DE OCTUBRE 2003

AUTORIDADES UNIVERSITARIAS

**DRA. MARÍA ISABEL RODRIGUEZ
RECTORA**

**ING. FRANCISCO MARROQUÍN
VICE- RECTOR**

**LICDA. LIDIA MARGARITA MUÑOZ VELA
SECRETARIA GENERAL**

**LIC. PEDRO ROSALÍO ESCOBAR CASTANEDA.
FISCAL GENERAL.**

AUTORIDADES DE LA FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA DE OCCIDENTE

**LIC. REMBERTO ELÍAS MANGANDÍ
DECANO**

**LIC. VICTOR ARMANDO TEJADA MÉNDEZ
VICE- DECANO**

**LICDA. ANA EMILIA DE PADILLA
SECRETARIA**

A DIOS POR ESTAR SIEMPRE CONMIGO DÁNDOME FORTALEZA.

A MI MADRE MERCEDES QUINTANILLA POR TODO LO QUE SUFRIÓ POR SACARME ADELANTE.

A MIS HERMANOS POR HABERME DADO SU APOYO SIEMPRE QUE LO NECESITÉ.

A MIS ALUMNOS Y ALUMNAS DE 7ª GRADO "A" POR SU VALIOSA COLABORACIÓN.

JOSÉ EDUARDO DUARTE QUINTANILLA.

AL ÚNICO Y SABIO DIOS, A EL SEA LA GLORIA Y HONRA.

A SILVIA, MI AMADA Y LINDA ESPOSA POR SU COMPRENSIÓN Y APOYO.

A EUNICE, MI PRECIOSA Y AMADA HIJA.

A MI MADRE ÁNGELA MOJICA, POR SU INCONDICIONAL AMOR Y APOYO Y EN ESPECIAL POR SUS CONSTANTES ORACIONES.

A MI TÍA ROSA MOJICA POR SU GRÁN CARIÑO Y SIN IGUAL AYUDA.

A TODA MI FAMILIA POR LAS PALABRAS DE ÁNIMO RECIBIDAS.

A MIS LIDERES Y HERMANOS/AS EN CRISTO.

ÁNGEL ODIR MOREIRA MAYORGA.

A DIOS TODOPODEROSOS POR DARME SABIDURÍA AL TOMAR LAS DECISIONES.

A MI MADRE TRANSITO SOLÍS, POR SU CARIÑO, APOYO Y COMPRENSIÓN.

A MIS HIJOS POR SER UN OBJETIVO POR EL CUAL ESFORZARME A SEGUIR ADELANTE.

A MIS ALUMNOS Y ALUMNAS DEL 7^a GRADO "C" POR SU COLABORACIÓN EN ESTA INVESTIGACIÓN.

JOSÉ ROBERTO SOLÍS.

A DIOS TODOPODEROSO Y A LA VIRGEN SANTÍSIMA POR BRINDARME LA SABIDURÍA NECESARIA Y LA INTERCESIÓN OPORTUNA.

A MI PADRE DAVID RAMÓN (Q.D.D.G) POR SU INCANSABLE ESFUERZO Y ORIENTACIÓN PARA QUE ESTUDIARÁ.

A MI MADRE MARÍA ALEJANDRA POR SU ENORME PACIENCIA Y EMPIRICA SABIDURÍA QUE BRINDÓ DESDE MIS PRIMEROS CONOCIMIENTOS.

A MIS HERMANOS: ANGEL GABRIEL, DIGNA ESPERANZA, SIMÓN DE JESÚS, ALEJANDRA DE LOS ANGELES, SAMUEL OSWALDO Y VILMA POR ALENTARME Y ACOMPAÑARME EN MIS LIMITACIONES Y ESTUDIOS.

A MI ESPOSA CECILIA ELIZABETH POR APOYARME EN ESTE ESFUERZO Y BRINDARME SU COMPRENSIÓN Y APOYO.

A MI HIJO DAVID DE JESÚS UNA NUEVA LUZ QUE BRINDA ENERGÍA PARA SEGUIR LUCHANDO.

A MIS AMIGOS Y COMPAÑEROS POR COLABORAR EN EL ESFUERZO CONJUNTO DE BUSCAR EL PAN DEL SABER.

DAVID RAMÓN VALDÉS MARTÍNEZ.

ÍNDICE

Introducción.....	4
Capítulo I: ¿Seguiremos en lo mismo? Cambio de Paradigma.....	5
Capítulo II: Incertidumbre.....	7
Capítulo III: La luz	10
Capítulo IV Grupo o Equipo.....	12
Capítulo V Del Docente Director.....	14
Capítulo VI A la Caza de la Información.....	16
Capítulo VII Un Día en el Aula.....	19
Capítulo VIII Del Constructivismo en el Aula.....	26
Capítulo IX Cambios.....	29
Capítulo X ¿Qué Ganamos Como Profesores?.....	44
Capítulo XI Conclusiones Generales.....	45
Capítulo XII Sugerencias Generales.....	48
Capítulo XIII Proyecciones.....	50
Capítulo XIV	

Opiniones.....	50
Bibliografía.....	54
Anexos.....	55

INTRODUCCIÓN

Para la elaboración del siguiente informe nos enfrentamos al problema de cómo realizarlo y presentarlo, pues así como hay diferencias entre la investigación cuantitativa y cualitativa, queríamos también darle una presentación diferente. Tuvimos un poco de dificultad para iniciarlo. Considerábamos que era suficiente con haber elaborado un anteproyecto y un plan de ejecución y que este sería la presentación final, sin embargo, hacía falta un análisis y síntesis de todo el trabajo. La pregunta era como presentar este análisis y síntesis, que partes contendría, como iniciarlo. Debimos seguir para esto la sugerencia del Docente Director de leer el libro **“INVESTIGACIÓN ACCIÓN EN EL AULA, ENSEÑANZA APRENDIZAJE DE LA METODOLOGÍA”** del autor **Raúl Rojas Soriano**. Esta es una presentación anecdótica de un trabajo de investigación en la que hace referencia a una experiencia educativa organizada de conformidad con la metodología de la investigación acción, en la que participaron alumnas y alumnos de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales de la UNAM.

A medida que íbamos leyendo las partes y el contenido de este libro, decidimos hacer nosotros esta experiencia con el trabajo investigativo que hemos realizado. Reunidos en grupo, revisamos que es lo que teníamos, nos sentamos a discutirlo y a escribir.

A continuación presentamos este resultado, esperando que sea leído con sentido crítico, pues es así como habremos logrado el objetivo deseado.

OBJETIVOS:

GENERAL:

“ Aportar al mejoramiento del currículo de la enseñanza del Idioma Inglés en los séptimos grados de las instituciones “Centro Escolar Profesor Rodrigo Flores, Turín Ahuachapán y Complejo Educativo Colonia Río Zarco, Santa Ana, por medio de la Investigación Acción en el Aula”.

ESPECÍFICOS:

- Identificar las debilidades en la aplicación del método de la Enseñanza Aprendizaje del Idioma Inglés.
- Proponer un enfoque metodológico con orientación constructivista en la enseñanza del Idioma Inglés.
- Sentar un precedente como muestra de posibilidades de ser entes de cambio en los procesos de investigación.

CAPITULO I

¿SEGUIREMOS EN LO MISMO?

CAMBIO DE PARADIGMA

El aceptar que otros nos impongan seguir lineamientos, reglas, normas, diferentes a las que han marcado buena parte de nuestra vida, o buena parte de un proceso de nuestras vidas, no es sencillo. Existe resistencia especialmente cuando esos lineamientos, normas y reglas no han sido precedidas de un proceso de validación práctica. Leyendo el capítulo I, “¿PEDAGOGÍA CRÍTICA O PEDAGOGÍA TRADICIONAL?”, del libro **INVESTIGACIÓN ACCIÓN DENTRO DEL AULA**, del autor Raúl Rojas Soriano, nos dimos cuenta que muchas veces caemos en ser reacios a cambios, que al ser analizados detenidamente, son un verdadero aporte al cambio social.

Como grupo de trabajo, hubo un momento de duda en cuanto a querer seguir la investigación etnográfica, debido precisamente a eso, de no haber tenido ninguna experiencia en esta área, ni siquiera mínima durante nuestros años de estudio en la Facultad Multidisciplinaria de Occidente.

El trabajo investigativo ha mantenido durante mucho tiempo un formato que pocos se atreven a cambiar y prefieren correr por sendas ya conocidas, teóricamente. Resulta difícil entonces querer iniciar un proceso poco conocido, especialmente en la investigación. Es entonces un reto el pretender cambiar un paradigma y más difícil aún ser parte de esa nueva forma de investigación. Anteriormente, en la investigación cuantitativa, se partía de un problema

detectado, que al final se esperaba comprobar o desaprobar, sin que la investigación tuviera mayor impacto en el cambio del mismo, y simplemente quedaba ahí para ser, en el mejor de los casos, consultada, o si no quedaba archivada y con el tiempo desechada.

El hecho de habernos decidido seguir la investigación etnográfica, no se da tan fácil, por un claro convencimiento de cada miembro del grupo, especialmente por la incertidumbre que este proceso causaba en nosotros, tal como se explicará en el siguiente capítulo. Fueron las orientaciones del Docente Director, Jorge García Cabrera, las que finalmente nos impulsaron a iniciar por este camino.

Si tenemos un mapa que nos ayuda a explicar el territorio que transitamos, es fácil conducirnos (modelo 2, Investigación Acción en el Aula, MINED, pág. 10).

El equipo decide finalmente romper el paradigma de la investigación, no por considerar que la investigación hipotética deductiva o cuantitativa sea totalmente mala, sino que porque la nueva propuesta de INVESTIGACIÓN ETNOGRÁFICA, nos involucra en nuestros trabajos como profesores de aula, y porque los resultados de este proceso incidirán en alguna medida en la mejora de la enseñanza.

Es importante señalar que este modelo de investigación no solamente descubre debilidades y fortalezas, el aporte más importante aquí es que el investigador es parte de la problemática, está dentro de la investigación no solamente como tal, sino como parte de la solución.

Nos preguntamos entonces ¿romperemos paradigmas dentro de nuestra práctica educativa dentro del sistema de la escuela pública? o **¿SEGUIREMOS EN LO MISMO?**

CAPITULO I I

INCERTIDUMBRE

El proceso de investigación para obtener el grado académico de la Licenciatura en Ciencias de la Educación, especialidad en idioma inglés, inicia con una serie de reuniones con el Licenciado Juan Carlos Escobar Baños, encargado de la coordinación de las carreras Licenciaturas en Ciencias de la Educación Plan Alternativo, quien da las primeras orientaciones acerca de la forma en que se desea abordar este proceso. Explica que se pretende dar un giro al tipo de trabajos de grado, ya que la forma tradicional (investigación cuantitativa), muy poco aporta a los cambios en el área de la enseñanza.

El Licenciado Escobar Baños propone la investigación Etnográfica y para esto se tienen algunas explicaciones acerca de la manera de abordar la investigación.

Dicha orientación se da en tres diferentes reuniones. En la primer reunión da lineamientos generales y explica algunas de las partes que debe tener un anteproyecto de investigación de carácter etnográfico. Además de esta orientación promete una exposición con un grupo de estudiantes que ya tuvo una experiencia de Investigación Etnográfica dentro de Facultad Multidisciplinaria de Occidente, la cual por razones ajenas a su voluntad no se llevó a cabo.

En esta reunión informa que el trabajo de investigación se dividiría en tres etapas:

- 1-Anteproyecto.....30%
- 2-Ejecución.....60%
- 3-Exposición.....10%

También en una segunda reunión en fecha 05 de marzo de 2003 se desarrolla la temática siguiente:

- 1- Principios de la enseñanza investigación.
- 2- Breve reseña sobre el origen de la investigación.
- 3- Enfoques sobre el proceso de investigación.
- 4- El profesor como investigador. Principios y características.
- 5- Emerge la investigación cualitativa.
- 6- Asesores y procesos de graduación.

Después de haber recibido las orientaciones acerca del proceso de investigación a emprender, entre nosotros los miembros del equipo de trabajo que llevaremos a cabo este proceso existe incertidumbre en cuanto a estos lineamientos, pues desconocemos totalmente las teorías de este tipo de investigación, ya que durante nuestro proceso de formación, en ninguna asignatura se desarrollo investigación etnográfica.

Con los compañeros equipo de trabajo acordamos conseguir información bibliográfica acerca de este tema. Así, el primer documento que encontramos es de un libro de Estudios Sociales de Bachillerato en el que comenzamos a encontrar características y diferencias con el método cuantitativo.

Algunas características del método etnográfico encontradas y que nos dan las primeras luces son:

- Es inductivo
- Propositivo
- Cualitativo
- Se trabaja dentro del grupo en el que se va a investigar, es decir, ser parte del mismo.

La primera reunión con el compañero Docente Director Master en Investigación Jorge Alberto García Cabrera, encargado de orientarnos durante todo el proceso de investigación, es de carácter informal, en ésta nos pide que le informemos acerca de los lineamientos dados por el Licenciado Juan Carlos Baños. Aún no claros acerca de dichas orientaciones, comentamos lo que en alguna medida habíamos entendido: Es investigación cualitativa, se quiere cambiar la investigación cuantitativa por esta propuesta para que sea un aporte más directo al proceso de enseñanza en la escuela, se le llama etnográfica, se evaluará en tres etapas.

El Docente Director inicia a dar algunas orientaciones ya que ha tenido algunas experiencias similares. Además nos pide conseguir bibliografía al respecto y nos proporciona algunos documentos.

La incertidumbre continúa en los días siguientes, ya que comentamos que no le encontramos una estructura definida que seguir, pues diferentes documentos

consultados presentan también diferentes estructuras. Esta incertidumbre se mantendría durante inicio de la investigación.

CAPITULO III

LA LUZ

Iniciamos el proceso simplemente observando al grupo en donde se realizaría la investigación con cierta incertidumbre, sin embargo el Docente Director nos proporcionó dos documentos que marcaron las orientaciones más claras y decisivas en cuanto a iniciar el proceso, estos documentos son: **“PLANEAMIENTO DIDACTICO: FUNDAMENTOS, PRINCIPIOS Y PROCEDIMIENTOS PARA SU DESARROLLO”** de la autora costarricense Zaida Molina Bogantes; este libro está basado en el enfoque constructivista y presenta una clara orientación sobre como identificar las características de este enfoque en los elementos que componen el currículo de estudio: programas, planes de unidad, planes de clase(objetivos, contenidos, actividades y evaluación). El segundo documento es **“INVESTIGACIÓN ACCIÓN DENTRO DEL AULA”, MODULO II, MINED**. Este documento establece una sistematización en el proceso de investigación a la hora de trabajar en el aula. Cabe decir que en estos dos documentos se basa la mayor parte de nuestro trabajo investigativo. Además existieron otros documentos que nos sirvieron de apoyo en el desarrollo de esta tarea investigativa. A todo esto el tiempo se nos iba consumiendo, razón por la cual tratamos de apresurar el proceso.

En lo que si ya habíamos avanzado era en establecer o definir claramente la ubicación de nuestra investigación: Centro Escolar Profesor Rodrigo Flores, del Municipio de Turín, Departamento de Ahuachapán y El Complejo Educativo

Colonia Río Zarco, Santa Ana, Santa Ana. De hecho se descartaron dos instituciones por razones que no cumplían con el programa vigente en el caso del centro educativo “Escuela Cristiana Oasis, del Municipio de Santa Ana lugar donde labora el compañero Ángel Odir Moreira, y en el caso de David Ramón Valdés como Director del Centro Escolar Profesor Oscar Armando Castro, Municipio de Ciudad Arce, La Libertad, tenía problemas académico administrativos con la maestra encargada de la asignatura de Idioma Inglés, lo cual no permitió observar a estos grupos de trabajo. Los compañeros Angel Odir Moreira Mayorga y David Ramón Valdés Martínez se incorporan como observadores del compañero José Roberto Solís en el C.E. Colonia Río Zarco, Santa Ana, sin poder hacer lo mismo en el C.E Profesor Rodrigo Flores, Turín, Ahuachapán, por razones de horarios de trabajo de los compañeros y la distancia del lugar. La investigación se centraría en los séptimos grados, ya que después de haber discutido llegamos a la conclusión que las mejoras debían ser dirigidas desde el séptimo grado, el cual es el grado en el que se imparte oficialmente la asignatura de Idioma Inglés en nuestras instituciones, .

CAPÍTULO IV

¿GRUPO O EQUIPO?

El formar un grupo de trabajo resulta fácil, sin embargo ejecutar el trabajo se vuelve una tarea complicada cuando este no logra coordinar equitativamente el esfuerzo, y esta parece ser una característica común en los grupos de investigación que desarrollan trabajos en asignaturas y procesos de grado.

El proceso de conformación de nuestro equipo de trabajo, inicialmente se planteó que el grupo fuera de tres persona, José Eduardo Duarte Quintanilla, José Roberto Solís y David Ramón Valdés, pero debido a que el compañero Ángel Odir Moreira no se había incorporado en algún grupo, solicitó ser parte del nuestro, a lo cual aceptamos sin ningún problema.

Como los cuatro miembros del equipo tenemos compromisos laborales durante la semana, y tomando en cuenta el tipo de investigación que se nos proponía se decidió después de discutir el tema, que realizaríamos la investigación dentro de nuestras aulas observando al grupo de alumnos/as con quienes trabajamos, aunque, como se explica en el capítulo anterior, con cierta incertidumbre al respecto. Además acordamos un calendario de trabajo que se adecuara tanto a nuestro tiempo como al del Docente Director y que nos permitiera ir avanzando en nuestro trabajo.

El trabajo en equipo a medida que transcurre el tiempo se va encontrando con una serie de contratiempos y problemas, los cuales señalamos a continuación.

- Llegadas tardías al horario de trabajo establecido sin previa justificación.
- Inasistencia a reuniones de trabajo, tratando de justificar hasta la siguiente reunión.
- Discusiones acaloradas por las razones antes mencionadas.
- Atraso en algunas tareas que se debían hacer durante la semana.
- Desconocimiento de algunos requerimientos legales de la investigación.

Para solucionar estos problemas el Docente Director sugiere al equipo de trabajo hacer una autoevaluación de nuestra actitud frente al trabajo que estamos desarrollando. Aunque esto quedó solo en sugerencia, las discusiones sostenidas sirven de presión para tratar de mejorar la responsabilidad frente a la tarea investigativa.

Así como hay problemas dentro de esta tarea, también hay situaciones positivas como las siguientes:

- Cada miembro del grupo aporta equitativamente en la compra de material o pago de gastos que se generan.
- Existen buenas relaciones personales entre los miembros del equipo, incluso con el Docente Director quien ha sido compañero de estudio y amigo desde hace años atrás en la universidad.
- Existe buena disposición a querer llevar bien las tareas que exige el trabajo investigativo.

- Los encargados de los grupos alumnos/as a investigar mantienen buenas relaciones personales con las Directoras de los centros educativos donde se lleva a cabo la investigación.
- Se cuenta dentro del grupo con tres computadoras, lo que hace más accesible la digitación e impresión del trabajo.
- Se hace el esfuerzo de cumplir con las tareas asignadas, aunque como ya se estableció anteriormente, surgen retrasos al momento de su presentación.

Finalmente es bueno mencionar que nuestro equipo de trabajo incluye al Docente Director quien se ha sentido un guía en la investigación y un integrante del mismo.

CAPÍTULO V

DEL DOCENTE DIRECTOR.

La asignación de Docente Director, inició con una serie de problemas, pues como informó al inicio el Licenciado Juan Carlos Escobar Baños, no existía suficiente personal que cubriera esta carga.

Como equipo nos vimos en la necesidad de buscar un Docente Director idóneo fuera de la Facultad Multidisciplinaria de Occidente, ya que el que se nos proponía no llenaba nuestras expectativas. Es de esta manera que el compañero Roberto Solís contacta con el Master en Investigación Jorge Alberto García Cabrera, catedrático de la Universidad de El Salvador, Unidad Central, quien aceptó orientarnos en este trabajo, pero sugiriendo establecer las reuniones de orientación los días sábados por la tarde, el cual es un calendario y horario accesible para él y nosotros.

Ya durante el proceso se nos informó que el Docente Director de nuestro equipo, podría tener problemas para recibir su salario, por un impedimento legal, el cual no permite a docentes con plaza oficial dentro de la UES abarcar otros trabajos remunerados dentro de la misma. Esta situación fue informada al Master Jorge Alberto García Cabrera, mas sin embargo él manifestó que no había problema y que nos continuaría brindando su ayuda.

Durante las reuniones de trabajo con el Docente Director, proporcionó diferentes materiales bibliográficos necesarios para tener un marco de referencia más amplio para nuestra investigación. Existió lectura dirigida del documento “ **INVESTIGACIÓN ACCIÓN EN EL AULA, MÓDULO II, DEL MINED**, la cual fue una orientación que nos aclaró el camino a seguir para elaborar la documentación necesaria.

Además nos brindó un panorama de lo que es el constructivismo dentro del aula, y la manera como se debía abordar esta investigación, ya que lineamientos claros de parte de los encargados de trabajos de grado no existían.

Dada su formación y experiencias tenidas en el área de la investigación, sus intervenciones dentro del grupo las consideramos adecuadas y apegadas a las circunstancias y contextos de los lugares seleccionados para desarrollar la investigación.

Sugirió que la recolección de datos se debe hacer a través de una variedad de técnicas e instrumentos como son:

- Guías de observación de tipo descriptivo.
- Diarios de campo.
- Grabaciones.
- Encuestas.
- Entrevistas.
- Fotografías.
- Evaluaciones.

CAPÍTULO VI

A LA CAZA DE LA INFORMACIÓN

Una vez definidas las instituciones en donde se llevaría a cabo la investigación, debíamos iniciar la recolección de información que nos diera un panorama del ambiente de trabajo en la asignatura de idioma Inglés. Para definir el problema sobre el cual trabajar, no fue necesario pasar un tiempo relacionándonos con los estudiantes, pues ya habían transcurrido dos meses de trabajo con ellos, pues somos los encargados de atender esta asignatura. Esto nos facilitó en gran medida nuestro trabajo de investigación.

Sobre qué idea o problema trabajar, era la pregunta que nos hacíamos durante una reunión con el equipo de trabajo. Buscábamos características comunes de los dos séptimos grados a investigar. Finalmente identificamos como Idea General de Cambio, **la poca participación de calidad de los estudiantes dentro de la clase de Idioma Inglés y su relación con el aprendizaje significativo**. Para trabajar sobre esta idea, se debía identificar el enfoque que se le estaba dando al proceso educativo, dentro del aula, haciendo una revisión desde el programa hasta las planificaciones de clases. Para esto debimos revisar documentación acerca de los diferentes enfoques de la educación encontrando los siguientes enfoques: Psicologista, academicista o intelectualista, tecnológico, socioconstruccionista, dialéctico y el constructivista.

Debido a que dentro del currículo nacional de la educación se menciona como enfoque del mismo al constructivismo, debimos ahondar en este tema, ya que a pesar de que escuchamos este término, y a pesar de tener varios años trabajando

en el campo de la enseñanza, nos dimos cuenta del desconocimiento que teníamos respecto a los enfoques de la educación. También nos dimos cuenta que de lo que más hacemos uso es del enfoque academicista, centrándonos más en desarrollar una gran cantidad de conocimientos.

Después de haber revisado el libro **PLANEAMIENTO DIDÁCTICO: fundamentos, principios, estrategias y procedimientos para su desarrollo**, de la autora Zaida Molina Bogantes, la idea del constructivismo nos quedó lo suficientemente clara para relacionar nuestra investigación con este enfoque. Por lo que desde que iniciamos el proceso de observación y recolección de datos, ya teníamos una idea de que observar y que información recolectar.

La elaboración de los instrumentos de recolección de datos fue otro aspecto en el que debíamos tener claro como hacerlo. Así, al inicio nos equivocamos cuando realizamos una encuesta la rotulamos como guía de observación. Fue gracias a la orientación del docente director que aclaramos que las guías de observación debían ser una descripción de cómo se desarrolla el proceso enseñanza aprendizaje dentro del aula. Por lo que fuimos haciendo la distinción y elaborando los instrumentos de recolección de información en forma adecuada.

La observación sistemática de los séptimos grados inicia en el mes de marzo, teniendo un par de semanas de atraso con respecto a las fechas establecidas por el desarrollo del trabajo de grado que es de Marzo a Agosto.

Ya aclarada la situación del enfoque del proceso educativo, iniciamos informando a los estudiantes de los séptimos grados que habría una investigación dentro de la asignatura de Idioma Inglés para hacer mejoras a la misma, y que

necesitaríamos de su participación brindando la información deseada y también participando más activamente en la clase. Así los/las alumnos/as de estos grados se han involucrado con conocimiento de lo actuado.

Las Directoras también conocen de la actividad desarrollada en esta asignatura y para lo cual también han aportado a la misma dando información requerida a través de una encuesta que se les administró (Anexo 13)

Nosotros como maestros hemos aportado información del ambiente de la comunidad y de los centros escolares así como planos de los mismos, además de las características de los/las alumnos/as (Anexo 2,3,4,5)

Del proceso en sí se ha tratado de investigar aspectos como: Actividad del maestro, actividad del alumno, relación maestro alumno todo esto relacionándolo con el enfoque constructivista de la educación(Anexos del 6 al 12)

La información así recogida, y el producto de su análisis se presenta en el **anteproyecto** de esta investigación (Anexo 1, pág.75). Estos resultados fueron punto de partida para iniciar un proceso de cambios dentro del aula.

Para hacer cambios dentro del aula, producto del proceso de investigación, elaboramos un plan de ejecución el cual contiene una serie de actividades con una calendarización de las mismas

CAPÍTULO VII

UN DÍA EN EL AULA

7° “A” C.E Profesor Rodrigo Flores.

Profesor José Eduardo Duarte Quintanilla

Es miércoles 13 de agosto de 2003. La jornada de trabajo inicia con el toque del timbre el cual anuncia que hay que hacer formación. La señora Directora del CE profesor Rodrigo Flores da la información acostumbrada de todos los días, después de haber informado al estudiantado se le pide a los alumnos que pasen a sus respectivas aulas. Yo espero a que todos entren para luego ingresar al aula. Lo primero que observo es que Melvin Antonio Medina, alumno repetidor de grado se ha puesto una gorra (cachucha) por lo que tengo que pedirle que se la quite, a lo cual obedece con una sonrisa maliciosa. Tomo la grabadora y la activo, haciéndoles ver que se grabará la clase.

Para iniciar la actividad se les recuerda que se repetirá la actividad evaluada para quienes no lo hicieron bien el lunes anterior, la cual consiste en pasar al frente a representar un diálogo. Tomo mi cuaderno en el cual anoto las calificaciones de estas actividades y empiezo a llamar a los/las alumnos/as por orden de lista. Se escucha demasiada interferencia de otros grados y de estudiantes que se han quedado en el corredor. Llamo primero a Carlos Alberto Aguilar, quien ya lo había hecho el lunes anterior y que había obtenido un 9, este me responde que no va a pasar pues se conforma con la calificación que ya tenía. Al llamar a Erica Jamileth me expresa que no va a pasar. Los alumnos me piden que cierre la puerta pues se sigue escuchando demasiado ruido, yo cierro la

puerta. Fidel Alfredo es un niño de los más pequeño, a quien ya le había llamado la atención para que se sentara y lo sorprende nuevamente parado lejos de su pupitre, por lo que tengo que pedirle nuevamente que se siente. Yo continúo al frente del aula llamando a cada estudiante que pase a representar su diálogo. Cuando todos terminan esta actividad, pido que saquen su cuaderno y copien el tema "Present Continuous, negative form".

Dicto el diálogo siguiente:

Dialogue:

A: Hello

B: Hello, How are you?

A: I am fine thank you.

B: Are you listening to music?

A: No, I am not listening to music.

B: Are you watching t.v.?

A: Yes, I am watching t.v.

Los alumnos lo van copiando. Acto seguido pido que todos intercambien sus cuadernos para que le puedan corregir los errores a sus compañeros. Para revisar dicho diálogo, yo lo voy a escribir en la pizarra, para lo cual voy pidiendo a uno por uno que me dicte oración por oración. Al terminar de copiar todo el diálogo en la pizarra, voy preguntado uno por uno cuantos errores tuvo cada uno. La mayoría expresa que tiene entre uno y tres errores. Son pocos los que dicen tener varios errores.

Actividad seguida, subrayo en el diálogo que esta en la pizarra la oración que hace referencia al tema a estudiar. La saco a parte y explico su estructura gramatical: s+ am,is,are + not + v-ing-+c. Proveo varios ejemplos y se los explico, después pido repetir la pronunciación de las oraciones en inglés. Finalmente les asigno un ejercicio: “escribir oraciones en forma negativa del presente continuo, en Inglés y Español”. La cinta del casete no me alcanzó para grabar los últimos diez minutos de la clase, pero se consumieron mientras los alumnos hacían su ejercicio en el cuaderno, sin poderlo terminar, quedándole como tarea para la siguiente clase.



CENTRO ESCOLAR PROF. RODRIGO FLORES TURIN AHUACHAPAN

7° “C” .C.E. Colonia Río Zarco, Santa Ana

Profesor José Roberto Solís

Son las 2:45 p.m., el timbre suena por primera vez señal de que el recreo ha terminado el profesor se dirige al aula. El timbre suena por segunda vez, en este momento todos los estudiantes deben haber ingresado al aula.

2:48 p.m. El profesor llega al aula, saluda y para iniciar la clase comunica a los alumnos que en ese momento revisará la tarea de la clase anterior, la cual consiste en aprender a pronunciar la pregunta: What does “an apple a day keeps the doctor away” mean?, y memorizar la respuesta: “good nutrition is a way of staying healthy”. La forma de revisar la tarea fue utilizando un “chain drill”, el profesor inicia con la pregunta y un estudiante la responde y luego este pregunta a un/a compañero/a y así sucesivamente. Para evitar que se preguntará a un alumno más de una vez, se iba sugiriendo a quien podían preguntar, a cada uno que respondía. Se le preguntaba el nombre para efectos de control.

Algo importante fue el hecho de que todos los presentes participaron en el desarrollo de esta actividad y no hubo renuencia a querer participar; dejando de lado algunas interferencias que normalmente se dan en el desarrollo de una clase como lo es el hecho de que algunos estudiantes hablan o se distraen fácilmente. Puedo decir que el problema mayor en esta ocasión fue el hecho de que algunos alumnos hablaban muy despacio y una que otra palabra que necesitaba ser revizada su pronunciación.

3:00 p.m. La tarea ha sido revisada; la siguiente actividad consistía en colorear algunas partes del cuerpo que estaban señaladas en el libro de trabajo.

Se pronuncian las palabras, primero el profesor, luego los alumnos, posteriormente se otorgan 10 minutos para realizar esta actividad.

Algunos alumnos ya llevaban pintando el dibujo por lo que se logra avanzar más.

3:10 p.m. Se presentan una serie de oraciones desordenadas para que los estudiantes las ordenen correctamente para esta actividad se proponen 15 minutos. Luego de haberlas ordenado, revisado y calificado, se lee y se repite.

3:27 Para la siguiente clase se asigna la tarea, la cual consiste en investigar cuales son los deportes más populares y practicados en El Salvador.



COMPLEJO EDUCATIVO COLONIA RIO ZARCO SANTA ANA

CAPITULO VIII

DEL CONSTRUCTIVISMO EN EL AULA.

Tarea delicada, a nuestro parecer, es identificar elementos del enfoque constructivista dentro de la clase de Idioma Inglés, por lo que, como ya lo hemos mencionado anteriormente, nos fue de gran utilidad haber leído el libro **“PLANEAMIENTO DIDÁCTICO”** de la autora Zaida Molina Bogantes. Así, establecimos aspectos mínimos a observar: Los tipos de saberes que estábamos desarrollando y como se estaban desarrollando, los tipos de actividades realizados.

En cuanto a los saberes, Zaina Molina Bogantes los divide en: saberes conceptuales, saberes procedimentales y saberes actitudinales. La pregunta era que tipo de conocimientos estábamos trabajando, descubriendo que no se estaba desarrollando más que los conceptuales y esto en alguna medida, pues revisando los resultados de la información se privilegiaba el área escrita del idioma Inglés descuidando las habilidades de hablar, escuchar y leer los cuales se trabajaban en un perfil más bajo. Además no se prestaba mucha atención al desarrollo de los saberes procedimentales y actitudinales dentro de la asignatura. Por esto dentro de la planificación tuvimos que hacer las correcciones debidas, orientando los objetivos al desarrollo de actitudes positivas en la clase: especialmente el aprendizaje cooperativo.

Leyendo también un texto de enseñanza del Idioma Inglés se expresa lo siguiente: “el aprendizaje del idioma es más satisfactorio y adquiere el carácter de significativo y efectivo cuando se utiliza para comunicar “ (New Interchange, Jack C.Richards, pág. iv)

En cuanto a las actividades que se realizan para enseñar el Idioma Inglés, encontramos que el uso de técnicas de enseñanza es muy limitado, y la orientación de las mismas no es el adecuado para el desarrollo de los saberes según el constructivismo (Anexo1, pag. 75). La participación de los estudiantes, a pesar de que se observaba en algún grado, no era orientada a que él mismo analizara o construyera sus conocimientos, más bien éramos nosotros quienes trasladaban dichos conocimientos a través de técnicas academicistas. Había poco intercambio de comunicación oral o escrita en Idioma Inglés entre los estudiantes.

Leyendo información acerca del constructivismo encontramos los principios siguientes, los cuales es importante tenerlos en cuenta a la hora de analizar nuestra actividad dentro del aula:

- El proceso de aprendizaje es continuo y progresivo. Es decir, es inacabado y está en constante evolución.
- Los niños, adolescentes y adultos aprenden de manera significativa y permanente cuando construyen en forma activa sus propios conocimientos.
- La inteligencia y la estructuración del pensamiento no son fenómenos que se den solo como herencia genética; también se construyen y evolucionan.
- El desarrollo del conocimiento es un proceso y, como tal, se da por etapas que se van alcanzando paulatinamente.

- Las experiencias y los conocimientos previos del educando facilitan o inhiben la construcción de nuevos conocimientos.
- La base del proceso de construcción del conocimiento está en la acción sobre la realidad que realiza el sujeto que conoce. Esto quiere decir, que el individuo debe entrar directamente en contacto con esa realidad: con los objetos, las personas y los procesos que le interesa conocer.
- La acción grupal cooperativa y solidaria dinamiza los procesos del conocimiento, y fomenta la calidad de los aprendizajes.
- Existen relaciones de causalidad entre el crecimiento, la capacidad de pensamiento del niño y su desarrollo social. Esto implica que las estructuras de pensamiento se pueden transformar en la medida en que se transforman las condiciones sociales de vida.
- En el proceso de construcción del conocimiento la mediación es fundamental. Se trata de la interacción del sujeto que aprende con un objeto, con una persona, con un instrumento, con un libro, con un casete; que actúa como mediador entre el sujeto que construye el conocimiento y el objeto de conocimiento. En este aspecto, el rol mediador del docente es fundamental.

Haciendo un resumen de lo anteriormente expuesto, nuestra investigación se centra en los tipos de conocimientos que estamos enseñando y la metodología de cómo los estamos enseñando para que influyan en el aprendizaje significativo de los/las estudiantes.

¿Qué encontramos y qué le aporta la investigación al método de enseñanza?

¿Qué encontramos?

Durante la primera etapa de recolección de la información, la cual ya se desarrollo en capítulo anterior, se encontró que el enfoque academicista en la enseñanza del Idioma Inglés sigue predominando, lo cual se explica a través del análisis hecho a la información. (ANEXO 1. Anteproyecto Guía resumen de las actividades en la clase pags.)

¿Porqué decimos que el enfoque academicista sigue predominando en el método de enseñanza del idioma Inglés en los séptimos grados investigados?

- Se da énfasis a la transmisión y acumulación del conocimiento .Todo es elaborado, dirigido y transmitido por el profesor. Los/las alumnos/as se dedican a memorizar, escribir, repetir en forma mecánica las estructuras gramaticales enseñadas en oraciones y diálogos. No hay creación por parte del alumno, no hay desarrollo de actitudes en forma sistemática organizada.
- Rol del docente: “Transmisor del conocimiento”. No hay actividades en las que los alumnos y las alumnas interactúen con material, creen sus propias actividades y contenidos de acuerdo a la estructura gramatical estudiada. “Se observa un limitado uso de actividades de aprendizaje y de material de aprendizaje del idioma Inglés”

- El método de enseñanza gira alrededor del conocimiento. Se trata de que los estudiantes dominen las estructuras gramaticales en forma mecánica. No hay ejercicios de comprensión.
- El contenido se da como un fin y no como un medio. Es decir lo que se espera al final es que los alumnos y alumnas dominen la estructura gramatical estudiada en forma mecánica. No se aprovecha el contenido para crear alrededor de este una serie de actividades que desarrollen otras áreas como son valores y actitudes, habilidades, técnicas que les permitan seguir aprendiendo en forma autónoma: “Aprender a aprender”.
- Se encontró además que se le da mayor énfasis al área escrita, y poco tiempo a las áreas del habla, lectura, escucha y comprensión del idioma.
- El uso de instrumentos de registro de los aprendizajes se reduce a los proporcionados por el Ministerio de Educación, los cuales solo sirven para anotar calificaciones (números). No se llevan guías de observación, listas de cotejo, diarios de campo u otros en los que se registren cambios en el aprendizaje de los/las alumnos/as.
- No hay espacio para que los alumnos creen material de aprendizaje.
- No se observó uso de sociodramas, es decir no se crea un ambiente adecuado para el aprendizaje del Idioma Inglés.
- Las actividades en equipo eran muy escasas. Algunas se utilizaban para efectos de establecer una calificación.

- Se transmite el conocimiento de un libro o cacet ya elaborados. Hay poca actividad física o mental de los/las alumnos/as. No se observaba contextualización del conocimiento a la realidad de los/las estudiantes.
- No se posee un diagnóstico de los/las alumnos/as para determinar que áreas necesarias para aprender el idioma inglés, se deben trabajar en ellos/as.

¿Qué le aportó esta investigación al método de enseñanza del Idioma Inglés en los séptimos grados estudiados?

- Hay una revalorización del término “**Contenido**”. Se amplía el concepto de contenido: “Conjunto de saberes o formas culturales cuya asimilación y apropiación por los/las alumnos/as considera esencial para su desarrollo y socialización” (Planeamiento Didáctico, Zaida Molina Bogantes. Pág. 86. Al citar a César Coll, 1992).
- Se amplía el alcance del contenido. Esto hace que se amplíen las actividades para poder cubrir lo que significa el término “CONTENIDO” en el constructivismo. (ANEXO)
- Centrar al alumno y alumna como el núcleo de acción. El conocimiento ya no solo es un fin, sino un medio para desarrollar las potencialidades de los estudiantes, en lo personal y lo social.
- Desarrollo de actividades con visión constructivista. El desarrollo de: conocimientos gramaticales (contenidos programáticos); habilidades como pronunciación, lectura mecánica y comprensiva, escritura, escucha mecánica y comprensiva a través de lecturas, diálogos, dictados, ejercicios escritos;

saberes actitudinales esto es el desarrollo de valores como la solidaridad y la cooperación en el aprendizaje, el compromiso con los demás a través de trabajo en equipo; saberes culturales al contextualizar el contenido a la realidad nacional (conocimiento de su entorno).

- Se empiezan a practicar actividades en las cuales los/las alumnas crean sus propios diálogos. Hay un espacio para la creación.
- Hay más trabajo en equipo.
- El tener en cuenta que se debe usar una variedad de instrumentos de registro de los aprendizajes cualitativos: guías de observación, listas de cotejo, diarios de campo, fichas anecdóticas; así como los proporcionados por el MINED para registrar las calificaciones.

CAPÍTULO IX

¿CAMBIOS?

Para establecer si ha habido cambios en la forma de enseñanza, y si se observa que el estudiante participa de una manera más activa y espontánea, o también detectar aprendizajes significativos no es tan sencillo, especialmente en este último aspecto, pues hay situaciones que afectan el no tener una visión clara de esto.

Empezaremos haciendo una breve descripción de cómo se trabajaba antes de iniciar un proceso de investigación dentro de los séptimos grados:

La mayoría de alumnos experimenta en este grado un cambio en su proceso de aprendizaje, ya que es el inicio de un nivel superior de estudio. Éstos vienen de trabajar con un/a solo/a profesor/a quien es encargado/a de impartir las diferentes asignaturas. Lo anterior implica que tiene que adaptarse a una nueva forma de trabajo, ya que en este nivel las asignaturas son impartidas por diferentes docentes y cada uno utiliza la metodología que le ayude a alcanzar los objetivos planteados para cada asignatura. Esto implica que el alumno debe adaptarse a la manera de enseñar de cada docente. En la asignatura Idioma Inglés se trabajaba de una manera que el estudiante presentaba un grado de participación que podemos calificar de limitado, pues nosotros como maestros nos habíamos reducido a desarrollar algunas actividades como repetición de vocabulario, algunos diálogos, ejercicios escritos, algunas grabaciones (Anexo 1, pág 78), pero sin orientarlos directamente bajo el enfoque constructivista, pues desconocíamos

con profundidad dicho enfoque. La participación se observaba con limitaciones y sin mucha motivación. Es debido a la información recolectada y analizada que se intenta implementar cambios en la forma de enseñanza dentro del aula.

En cada séptimo grado, se encontraron realidades con aspectos comunes y otros diferentes, por lo tanto presentaremos las dos realidades por separado:

El trabajo de investigación que se ha realizado en el 7° “C” del Complejo Educativo Río Zarco, Santa Ana, ha proporcionado diferentes aspectos que pueden ayudar a encaminar de mejor forma el proceso de aprendizaje de los/las estudiantes . Estos han manifestado inquietudes, que según ellos obstaculizan su aprendizaje; así también, han manifestado situaciones que ayudarán a mejorar el proceso educativo dentro su aula en la asignatura de Idioma Inglés (Anexo 12).

Se ha observado que a partir de la consulta realizada han mejorado ciertos aspectos entre los cuales podríamos mencionar que uno de los más significativos es el hecho que hay más disposición al trabajo y una actitud diferente (positiva) hacia la asignatura. En alguna medida se ha observado que las relaciones interpersonales entre los estudiantes han mejorado.

Debido a que en este centro educativo se cuenta con cuatro secciones de séptimo grado, y se ha seleccionado solamente una para el trabajo de investigación, el equipo de investigadores ha tomado a bien no implementar temporalmente los cambios de mejora en el resto de secciones de séptimo con el objetivo de establecer diferencias en las dos formas de trabajo. Una de las diferencias más gruesas es que los/las alumnos/as de otras secciones de séptimo

grado en la asignatura de Inglés no se adaptan al trabajo en equipo y se resiste a participar en la clase.

En cuanto a los saberes conceptuales (según el constructivismo) adquiridos por los estudiantes es más difícil establecerlos, ya que en dos meses en que se ha implementado el plan de mejoras, no es de esperar grandes resultados. Por lo que la evidencia recogida a través de una prueba escrita (Anexo 14) antes de implementar las mejoras arrojaba la información siguiente: se dan resultados diversos, satisfactorios algunos, y regulares otros.

El examen contenía 80 dificultades las cuales buscaban explorar toda la información retenida por los/las alumnos/as del 7° “C” durante el desarrollo de las clases hasta ese momento. La prueba se realizó sin previo aviso, pues se pretendía conocer el grado del aprendizaje duradero, y con esto obtener datos objetivos. Los resultados obtenidos nos muestran que el porcentaje de alumnos que aprobó el examen es de un 60%, la calificación máxima de la prueba fue de 7.9 (3 alumnos) siendo la menor de 2.6 (un alumno). El examen estaba estructurado en 8 partes. La primera parte era un repaso del verbo To Be, esta consistía en que los alumnos identificaban el pronombre con su respectiva forma del verbo, por ejemplo: I am, you are, he is she is, it is, we are, you are, they are.

En la segunda parte se proporcionaba un listado de 20 palabras y 10 dibujos, los estudiantes debían seleccionar del listado la palabra correcta y escribirla al dibujo correspondiente.

La parte tres contenía 20 números comprendidos de cero a cien, los alumnos deberían escribirlos en letras. La parte cuatro era un repaso del uso de las preposiciones de lugar (next to, between, behind, in front of, etc.)

La parte 5 se refería a los colores los cuales se debían traducir del español al inglés.

La parte 6 consistía en que usando el verbo To Be se tenía que cambiar oraciones de forma (afirmativas, negativas e interrogativas).

En la parte siete usando el verbo HAVE- HAS se debía cambiar la forma de las oraciones en el tiempo presente simple (de afirmativa a negativa, de afirmativa a interrogativa).

Finalmente la parte 8 contenía un párrafo en inglés titulado "I want to be a teacher" el cual debían traducir al Español.

Es importante mencionar que el examen debía resolverse sin usar diccionario de Inglés Español.

La parte que más problema originó a los estudiantes fue la traducción del párrafo ya que 5 estudiantes no trabajaron en él ni una palabra, los demás lo trabajaron en diferentes porcentajes. Durante el proceso se fueron evaluando otras habilidades como son el hablar (speaking), escuchar (listening) y la lectura (reading) y se observan pequeñas mejoras pero que son prometedoras.

En el Centro Escolar Profesor Rodrigo Flores, Municipio de Turín, Departamento de Ahuachapán, la realidad dentro del aula y en la asignatura Idioma Inglés, presenta sus propias características: se privilegiaba el área escrita,

brindando muy poco tiempo a las demás habilidades (Anexo 1, pág. 78). El trabajo en equipo se hacía solo para actividades evaluativas y no para el desarrollo de las clases, es decir que el trabajo cooperativo era prácticamente inexistente. Como se presenta la información en el anteproyecto (Anexo 1. Pg. 75), había un limitado uso de técnicas participativas para la enseñanza del idioma Inglés, este sería uno de los cambios más palpables dentro de la forma de enseñanza tal como lo evidencia la última encuesta administrada a los/las alumnos/as del 7° “A” (Anexo 12). Aunque no se han puesto en práctica todas las actividades planificadas para ir mejorando la enseñanza, si se evidencia este cambio en la actividad del maestro(Anexo 15). Dentro de las actividades implementadas por el profesor están:

Mayor cantidad de tiempo para diálogos, trabajos en equipo, dictados en mayor cuantía, más tiempo para la lectura, ejercicios de escuchar y entender, elaboración de carteles, elaboración de vocabulario y su socialización, traducciones, ejercicios escritos en el cuaderno, más tiempo en la pronunciación de vocabulario (Anexo 15).

El campo más difícil de evidenciar es el aprendizaje significativo en los/las estudiantes. Pecaríamos de farsantes si expresáramos que hay aprendizaje significativo cuando todos sabemos que este se observa a largo plazo. Lo que sí se puede asegurar es que en los ejercicios y actividades de Inglés, los alumnos responden un poco mejor en cuanto a su participación .

Al inicio de la investigación administramos una prueba escrita a los/las alumnos/as sin previo aviso (Anexo 16). Se observa que hay 2 alumnos excelentes, pues obtuvieron nota mayor de 8, otros dos alumnos obtuvieron calificaciones de 6 y 7. El resto anduvo por debajo del 5, destacando dos alumnas que no obtuvieron calificación mayor que 2. En resumen sacando un promedio de calificaciones para el 7º "A" se tiene que habían adquirido hasta este momento un 36% de los conocimientos estudiados, esta apreciación numérica no implica por su puesto un aprendizaje cualitativo. Durante el proceso de ejecución de mejoras se ha ido evaluando otras áreas como son hablar (speaking), escuchar (listening), leer (reading) y los resultados en las clases observados son los siguientes:

En el área de la lectura se tuvo la experiencia de darles un párrafo con una semana de anticipación para que practicasen la lectura y lo pasarán a leer al frente de la clase, se observó que la mayoría de los estudiantes presenta problemas de lectura, son siempre los mismos alumnos que ocupan los primeros lugares quienes lo hacen muy bien, el resto lee entre regular y mal.

También se practicó el siguiente dictado con los estudiantes:

I have a house.

I have a house, it has six rooms. We have many things in the kitchen, there is a refrigerator. In the dining room there is a table, there are four chairs. In the living room there is a t.v., a radio and a sofa. In my bedroom there is a bed, a lamp and there are books. My father has a computer in his bedroom.

Los resultados obtenidos se dieron así: 5 alumnos y 2 alumnas lo hicieron entre Muy Bien y Excelente, cometiendo entre 2 y 6 errores. 4 alumnos y 3 alumnas lo hicieron Regular cometiendo entre 10 y 18 errores y 5 alumnos y 5 alumnas lo hicieron mal cometiendo entre 20 y 38 errores.

Lo anterior nos lleva a concluir que a la mayoría de estudiantes de 7° grado les es difícil relacionar la pronunciación de las palabras con su escritura, por lo que esta área se debe trabajar con continuidad.

En el área de la escucha y el entendimiento se administró una prueba (Anexo) en la cual los/as alumnos/as debían completar espacios vacíos en una hoja de una lectura previamente leída por el profesor en forma completa. Finalmente los/las alumnos/as lo traducirían al Español sin uso de diccionario. La lectura es la siguiente:

Dear Elizabeth.

Hello, how are you?, fine, I hope. Well, we are now in Guatemala, and we are visiting our friends Nina and Peter. Nina is from San Salvador, but her husband is from Ahuachapan.

Nina has a sister, and she is very nice, her name is Johana.

Guatemala is great!, like El Salvador. We are enjoying our vacations.

Good bye.

Robert and Maura.

De esta experiencia se tiene que 6 alumnos y 2 alumnas lo hicieron entre Excelente y Muy Bien, 5 alumnos y 2 alumnas lo hicieron Regular, y 4 alumnos y 5 alumnas lo hicieron Muy Mal.

El análisis de estos resultados nos llevan a darnos cuenta que las habilidades de escuchar y entender lo que se escucha, además de escribir presentan dificultad en su dominio en la mayoría de los estudiantes. Por lo que se debe reforzar en aquellos que las dominan y darles mayor tiempo a aquellos que no (la mayoría).

Estas últimas actividades evaluativas servirán de base para comparar futuros cambios en el aprendizaje de los/as alumnos/as, ya que se implementaron en esta última fase (ejecución) y no tenemos registros de evaluaciones anteriores en estas áreas, exceptuando en la parte escrita.

Al observar la actividad de los estudiantes en sus trabajos dentro del aula, la cual queda registrada en las guías de observación (Anexo 17), se tiene que hay participación y algunas de las actitudes observadas son positivas, aunque todavía existe un grupo de alumnos/as que les cuesta el trabajar en equipo especialmente al momento de formarlos, pues no se integran a ninguno.

Además muchas de las actitudes positivas de los/las alumnos/as al participar obedecen a que se los “exigimos” como parte del trabajo en el aula y como parte de su aprendizaje, por lo tanto es muy difícil aventurarnos a decir que son aprendizajes significativos, es decir no podemos establecer si estos aprendizajes se han interiorizado y formarán parte de su personalidad.

La observación de la interrelación de los alumnos a la hora de aprender nos dio que los/las alumnos y alumnas intercambian un poco más sus conocimientos (anexo 17) situación que es de mucha importancia a la hora de aprender un idioma ya que este debe tener un componente comunicacional.

De estas experiencias se concluye lo siguiente:

- Se debe trabajar más en actividades en las que los/las alumnos/as practiquen con más intensidad las habilidades de hablar, escribir, leer, escuchar y comprender.
- La aplicación de actividades con enfoque constructivista en poco tiempo no da resultados sobresalientes a corto plazo, estas se deben mantener durante todo el proceso de enseñanza aprendizaje.
- Se debe planificar más detenidamente el Proceso Enseñanza Aprendizaje y leer más sobre el enfoque constructivista.
- Las actividades de trabajo deben incluir al estudiante como individuo integrado a un equipo.
- Desarrollar sistemáticamente dentro del equipo, los roles del reportero, organizador del tiempo, encargado de la logística, etc, para que el trabajo sea mejor aprovechado y se desarrolle el cooperativismo en el aprendizaje.
- Se debe utilizar mayor cantidad de material audiovisual para que el estudiante interactúe con este.

Además de las pruebas evaluativas, se contestaron cuestionarios para comparar las percepciones de los involucrados directamente en este proceso: Investigadores, profesores y alumnos/as (Anexos 15,18,19,20). Luego de analizar esta información se hizo un cruce de información con el objetivo de buscar coincidencias o diferencias en la percepción de algunos aspectos de cómo se desarrolla el Proceso Enseñanza Aprendizaje durante la etapa de ejecución. El cuadro siguiente resume los aspectos que consideramos más sobresalientes para valorar si hay algunos cambios o no:

Institución: Centro Escolar Profesor Rodrigo Flores. Turín, Ahuachapán.

Aspectos a investigar	Respuesta del profesor/investigador	Respuesta de el/la alumno/a	Conclusión
Comunicación de lo investigado	Se informó a los alumnos/as los resultados.	El profesor si les informó de los resultados.	Hubo comunicación de resultados
Desarrollo de trabajo en equipo	Se trabaja en elaboración de vocabulario, carteles y diálogos	Trabajaron en diálogos, carteles, escribir oraciones.	Se aplicó más trabajo cooperativo.
Actividades que	Diálogos al frente de la	Diálogos al frente	Se implementa

se realizan en clase	clase, Dictados, Copiar vocabulario, trabajo en equipo, revisión de trabajos de otros compañeros, escribir oraciones.	de la clase, dictados, copiar vocabulario, trabajo en equipo, revisión de trabajos con otros compañeros, escribir oraciones.	variedad en las actividades de aprendizaje, aunque se debe aplicar otras importantes como son escuchar grabaciones.
Cambios en el salón de clases	Se cambiaron los pupitres	Hay pupitres nuevos. Se mantiene más limpia.	El ambiente físico del aula era uno de los factores que a los alumnos no les gustaba pues los pupitres estaban deteriorados, y no se mantenía limpia por lo que se hicieron los cambios necesarios gracias a la intervención de la señora Directora.

Complejo Educativo Colonia Río Zarco

Aspecto Investigado	Respuesta del profesor	Respuesta del observador.	Respuesta del/la Alumno/a
Información de la investigación	Si le informé a los alumnos	El profesor no les informó a los/las Alumnos/as	20 dicen sí se les informó y 12 no.
Actividades en los que se observa más participación	Leer en Inglés Pronunciación de palabras Revisión de trabajos.	Resolución. Repetición de palabras	Diálogos Dictados Lectura.
Organización de trabajo en equipo por parte del profesor	Elaboración de carteles. Diálogos en pareja.	Equipos Parejas.	Un alumno contestó que no se hace, el resto respondió que sí.
Actividades que el profesor organiza en clase.	Diálogos, dictados, copia vocabulario, trabajo grupal o pareja, pronunciación, escuchar grabación, cantar, revisión de	Copiar vocabulario, trabajo en grupo o pareja, pronunciación, revisión de trabajo a compañeros, oraciones escritas.	Diálogos, dictados, pronunciación de palabras, escuchar grabaciones..

	trabajo y oraciones escritas		
Participación voluntaria de los alumnos	Algunos lo hacen voluntariamente otros porque se toma como evaluación	Varios lo hacen voluntariamente.	La mayoría lo hacen voluntariamente, otros lo hacen bajo presión.
Cambios dentro del aula	Ha crecido el número de alumnos que participan voluntariamente. Se nota mayor entusiasmo por la clase.	Si elaboración de carteles.	Ha aumentado el número de estudiantes que participan en clase, aunque algunos expresan sentir pena de participar.
Relaciones entre los/las estudiantes.	Relativamente ha mejorado, pues las actitudes disciplinarias han cambiado	Las mismas relaciones	Las mismas relaciones
Trato del profesor hacia los/as estudiantes	-Trato de incentivarlos, motivarlos a todos a	Con respeto, cortésmente	No se castiga a nadie, solo se les llama la atención

	participar, y se les llama la atención cortésmente a que participen y corrijan su actitud.		para que se comporten.
Mejoras en la clase	Se practican más las frases en Inglés. Menos temor a consultar vocabulario.	El docente enfatiza más en la participación de los/las alumnos/as	
Relaciones Maestro alumno/a.	Se mantienen buenas relaciones, lo que se manifiesta en la disposición de los/as alumnos/as a participar en clase.	Si, el docente es muy querido y respetado por eso.	Si hay buenas relaciones.

Análisis del cuadro anterior

- 1- Aproximadamente el 60% de los estudiantes respondió que sí se le había informado de los resultados de la investigación en la que están participando. Esto coincide con la respuesta del profesor. El observador dice que el profesor no informó a los estudiantes.

- 2- Los tres sectores involucrados en la investigación (alumnos, observador, docente) coinciden en señalar que hay más participación en las actividades.
- 3- Lo tres sectores respondieron que el profesor organiza trabajos en equipo.
- 4- De las actividades que el profesor organiza en equipo, predominan los diálogos y lecturas.
- 5- Se coincide en afirmar que buen número de estudiantes participan voluntariamente, otros lo hacen por presión ya sea de la calificación o directamente del maestro.
- 6- Las respuestas a esta interrogante tiene dos enfoques, uno se relaciona con la actitud de los estudiantes hacia la asignatura, mientras que el otro se ve desde la perspectiva de elaboración de materiales para desarrollar la clase.
- 7- Para los/as alumnos/as y el observador las relaciones entre los estudiantes dentro de la clase de Inglés son iguales que antes, mientras que para el docente han mejorado.
- 8- Hay buen trato del profesor hacia sus alumnos/as.
- 9- Para el observador y el docente han mejorado varios aspectos en la clase, se enfatiza más en la participación de los/as alumnos/as en clase. Varios alumnos perciben lo dicho anteriormente, aunque la minoría no perciben cambios.
- 10-**Las relaciones entre los/las alumnos/as y el profesor son excelentes.

CAPÍTULO X

QUE GANAMOS COMO PROFESORES

El iniciar un proceso de investigación conlleva expectativas para todos los involucrados, tanto profesores, observadores y alumnos/as, quienes estamos directamente inmersos en el mismo. Nos vamos a referir en este capítulo en lo que como maestros de aula hemos ganado en cuanto a experiencias y conocimientos.

Como experiencias, esta investigación aporta a nuestra formación una riqueza de actividades que permiten el enfrentar desde un punto de vista diferente la tarea de la enseñanza en nuestras aulas. Genera en su mismo desarrollo una serie de dificultades que son un verdadero taller de actualización constante, nos envía a leer bibliografía actualizada que al mismo tiempo nos sirve para analizar constantemente nuestro quehacer educativo dentro del aula y para darnos cuenta de nuestras deficiencias en el proceso de enseñanza, lo cual es muy difícil visualizar sin un proceso de investigación de esta naturaleza.

En cuanto a conocimientos, nos llevamos de ganancia habernos actualizado acerca del enfoque constructivista en la educación. Esto es de gran importancia al momento de planificar nuestro quehacer educativo, como plantear objetivos, contenidos, actividades y evaluaciones.

Los resultados de esta investigación en nosotros como maestros, los podemos resumir así: “a partir de esta experiencia tenemos en nuestras manos una herramienta (la investigación acción en el aula) muy importante para implementar

cambios positivos dentro del aula que vayan a favor del estudiantado y en mejora de la educación en nuestros centros de trabajo”.

CAPÍTULO XI

CONCLUSIONES GENERALES

Luego de haber recogido y analizado información acerca del ambiente de enseñanza del Idioma Inglés en los séptimos grados de las instituciones educativas investigadas, llegamos a las siguientes conclusiones generales:

El enfoque constructivista en la educación, directamente aplicado en el aula y específicamente en la asignatura Idioma Inglés, se desconocía a profundidad por parte del maestro, sólo se tenía algunas ideas tales como:

- En el constructivismo los/as alumnos/as construyen sus propios conocimientos.
- Aprendizaje significativo es aquel que es duradero.

Este trabajo de investigación nos permitió ampliar y profundizar sobre el enfoque constructivista y orientar adecuadamente la enseñanza dentro del aula.

Debido a lo anterior, el método de enseñanza del Idioma Inglés no se desarrollaba bajo este enfoque, y si presentaba elementos del mismo se hacía de forma inconsciente. Esto nos lleva a concluir que nosotros los profesores no nos actualizamos en aspectos importantes en la aplicación de nuestro trabajo. Hemos dejado de leer, o no ponemos atención en cuanto a identificar lo que es importante

y necesario en el proceso de enseñanza para que verdaderamente incida en el aprendizaje significativo de los/as alumnos/as y de nosotros mismos.

Entendido el aprendizaje significativo como aquel que nos enseña aprender a aprender, es necesario trabajar y desarrollar no sólo un tipo de conocimientos, sino que como lo expresa el constructivismo, una variedad de conocimientos, actitudes, habilidades, valores y técnicas.

Otro aspecto al que llegamos a concluir, es que las direcciones de los centros educativos no dan un seguimiento evaluativo al quehacer dentro del aula, aún y cuando se les sugiere como es el caso del C:E. Colonia Río Zarco. En otros casos no solo no hay seguimiento de la dirección, sino que también el profesor no busca los apoyos necesarios con la dirección para que se de un mejor proceso educativo.

Otros factores a los que llegamos a concluir son que dentro de la escuela pública el ambiente de trabajo no reúne las condiciones ideales para el buen desempeño en la enseñanza del idioma Inglés: No hay un laboratorio equipado para enseñar y aprender Idioma Inglés; los grupos no son pedagógicos es decir son muy numerosos(Anexo 3,5); las aulas en las que se trabaja no reúnen todas las condiciones pedagógicas ideales(ver fotografías pags. 22,25); los recursos tecnológicos como grabadoras, t.v., VHS no se encuentran dentro de la institución sino que se depositan en casas de vecinos lo que provoca que el profesor no se comprometa a mandarlos a traer por las consecuencias negativas que esto traería como son deterioro de los aparatos o robo de los mismos, como es el caso del Centro Escolar Profesor Rodrigo Flores.

Aspecto positivo de este proceso de investigación es que presenta flexibilidad para descubrir una variedad de información que es útil para identificar aspectos del proceso de enseñanza aprendizaje sobre los cuales se puede incidir positivamente.

Sí se aplican cambios dentro del proceso enseñanza aprendizaje basados en una investigación, se pueden ver algunos a corto plazo, como son las correcciones y aplicaciones de una variedad de actividades metodológicas por parte del profesor de la asignatura; otras se observan a largo plazo como son los aprendizajes significativos es decir, el dominio de conocimientos, hábitos, procedimientos, actitudes, valores y técnicas que le permitan a la persona aprender por si misma.

En cuanto al trabajo del equipo de investigación, concluimos que no es fácil realizarlo sin contratiempos, pues hay factores que afectan a cada miembro en particular y que nos impide participar con todo el tiempo necesario para aportar en una forma positiva y eficiente al mismo. Es el caso de nuestro equipo, y esto nos afectó en el sentido de retrasos en algunas actividades previstas.

Ya al final de este trabajo, nos hemos dado cuenta de los grandes vacíos, en cuanto a conocimientos de la investigación etnográfica con que iniciamos este proceso y los avances, para nosotros significativos, que hemos experimentado.

CAPÍTULO XII

SUGERENCIAS GENERALES.

Después de haber sido parte de un proceso de investigación nos hemos percatado de algunas situaciones que facilitan u obstaculizan el mismo, por lo que podemos hacer algunas sugerencias a aquellos que lean el presente trabajo para que tengan menos problemas que los que nuestro grupo experimentó:

- Establecer desde un inicio las reglas claras que normaran el trabajo en equipo, especialmente el establecimiento de sanciones a aquellos miembros que no lo cumplan.
- Comprometer por escrito a cada miembro del equipo a aceptar y seguir las reglas que regularán el trabajo en equipo.
- Utilizar desde el inicio instrumentos de recolección de información, dentro del equipo de trabajo como dentro del grupo de personas a investigar. Es decir ir anotando todas las experiencias, opiniones, comportamientos, respuestas, problemas, situaciones positivas, etc. Cada anotación debe llevar la fecha en que se hizo.
- Implementar una clase participativa en lo cual exista apertura a opiniones, sugerencias, críticas en el proceso educativo.
- Diseñar actividades encaminadas a lograr la interacción de los/as estudiantes para que pierdan el temor a participar y opinar.
- Implementar cambios personales y que estos incidan en su relación con el medio social y que este vaya más allá de la escuela.

- Concebir las clases que se impartan como espacios de aprendizaje grupal y no individual y también como un proceso en el cual no solo los estudiantes aprenden, sino que también enseñen a los maestros.
- Tomar en cuenta la realidad socio-económica de los/as estudiantes para comprenderlos en su conducta y establecer una mejor relación maestro alumno.
- Sugerir a la Dirección de la institución educativa poner al alcance del docente los instrumentos tecnológicos (grabadora, VHS, DVD, TV, etc.)
- Solicitar material bibliográfico relacionado con la asignatura a la administración de la escuela.
- Establecer un proceso de comunicación eficiente profesor/a- Director/a.
- Desarrollar capacitación sobre constructivismo dentro de la escuela.
- Hacer llegar a la dirección de la institución educativa investigada los resultados de la misma.
- Implementar un proceso permanente de mejora dentro de la asignatura de Idioma Inglés.

CAPÍTULO XIII

PROYECCIONES

Las experiencias y resultados de la presente investigación no son productos terminados. Cada descubrimiento hecho sirve de base para futuras investigaciones, por lo que se presentan las siguientes proyecciones:

- 1- Dejar el presente trabajo en la Dirección de las instituciones investigadas.
- 2- Tomar como base los resultados de la presente investigación para futuros procesos e incluirlo en los diagnósticos tanto de la institución en general como del séptimo grado.
- 3- Implementar la investigación en otros grados y asignaturas.
- 4- Desarrollar un plan de mejoras.

CAPÍTULO XIV

OPINIONES

Los puntos de vista acerca de los procesos y en nuestro caso del proceso de investigación es de gran importancia ya que puede establecer deficiencias del proceso, puntos a favor o sugerencias que pueden mejorar un proceso de investigación. Este capítulo lo dedicaremos para presentar algunas opiniones de quienes estuvimos involucrados en esta experiencia.

Profesor José Eduardo Duarte Quintanilla

Para hacer que la enseñanza aporte a la sociedad requiere que la misma experimente mejoras constantes. La investigación ofrece a mi parecer un panorama amplio de cómo esta en un momento determinado la educación en un país, región, distrito, centro escolar o el aula. Esta experiencia que hemos tenido nos ayudará, en el caso que la implementemos en nuestras escuelas como una actividad consciente, a hacer mejoras constantes en la enseñanza en nuestras aulas.

En cuanto a como se desarrolló este proceso en la Facultad Multidisciplinaria de Occidente, lo observé como si los encargados de organizar y coordinar, lo toman como un proceso legal más, pues no hemos visto durante todo el proceso un control, coordinación y comunicación con nosotros los encargados de desarrollarlo. Deberían, si de verdad están interesados en influir en los cambios, tener mayor presencia e interés en cada una de las investigaciones.

Profesor José Roberto Solís

Este trabajo de investigación ha significado para mí, ampliar el conocimiento general de la educación, así como también los métodos de enseñanza adquiridos previamente. He llegado a la conclusión que es necesario concebir la

metodología de una manera diferente ya que esta es parte integral de la vida académica y profesional. Conociendo esto, implica un reto personal ya que dependerá de mí, el compromiso que adquiera para implementar los conocimientos adquiridos en esta investigación y que estoy consciente que de alguna manera pueden contribuir a lograr una educación más participativa y activa en nuestra sociedad.

Profesor David Ramón Valdés Martínez

Este trabajo de investigación significa una nueva forma de descubrimiento de situaciones de aprendizaje en el que se está involucrado y no es solamente la obligación de un trabajo exigido para la obtención de un título.

Se han dado problemas desde el inicio, pero ninguno de ellos capaz de detener el proceso:

El primero fue el desconocimiento y poca información que se tenía sobre los procesos de investigación etnográfica. El segundo, la resistencia de la profesora de la asignatura de Inglés en el 7° grado de la institución de la cual soy director.

El aprendizaje obtenido, podría considerarse mínimo, sin embargo resulta muy significativo pues abre las puertas para realizar trabajos posteriores, no como exigencia que facilite el trabajo en el campo en el que nos desempeñamos.

Se ha conocido una nueva forma de hacer investigación, si se me permite, mejor que la tradicional, no por el método sino porque se involucra en la solución de la problemática.

Considero que es importante este tipo de investigación pues no solamente se aprende, sino se aporta elementos que pueden contribuir a solucionar deficiencias en los procesos educativos.

Profesor Ángel Odir Moreira Mayorga.

La investigación que estamos llevando a cabo ha sido de gran beneficio para mi persona como facilitador del proceso de enseñanza-aprendizaje ya que me ha permitido ser participante activo de dicho proceso y no solamente un simple observador como en la investigación tradicional lo hubiera sido. El hecho de estar trabajando en un tipo de investigación como la presente me ha dado la satisfacción de hacer uso de las bondades que ella tiene como por ejemplo la grata experiencia de interactuar con los estudiantes en el PEA no solamente como profesor sino como investigador, conociendo así sus inquietudes, dificultades y aspiraciones con respecto y específicamente en lo que se refiere a la materia del Idioma Inglés; teniendo en cuenta lo anterior y añadiendo los resultados de mi propia experiencia en dicha interactividad, lo resultante para mi persona ha sido un anhelo por desarrollar una inquietud de mejorar los procesos en cuanto a poner en práctica las técnicas de enseñanza de una materia en sí, sino también de llevar a cabo con eficiencia la aplicación de dichas técnicas o métodos tomando en cuenta las sugerencias y aportaciones de los estudiantes ya que ellos/as son el parámetro que tengo para mi propia medición y evaluación como facilitador de un proceso dinámico en la adquisición de un aprendizaje significativo en la experiencia educativa de cada estudiante.

BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA

Molina Bogantes, Zaida. *Planeamiento Didáctico: Fundamentos, Principios, procedimientos para su desarrollo*. Primera Edición, Cuarta Reimpresión. Editorial Universidad Estatal a Distancia, San José, Costa Rica. Año 2000.

Richards, Jack C. *New Interchange*. Cambridge University Press 1997. Novena Impresión 1999.

Rojas Soriano, Raúl. *Investigación Acción en el Aula: Enseñanza Aprendizaje de la Metodología*. Cuarta Edición, Julio de 1997. México.

MINED. *Investigación Acción en el Aula*. Fotocopia del Módulo 2.

ANEXOS

ANEXO 1

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA DE OCCIDENTE
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS SOCIALES, FILOSOFÍA Y
LETRAS**

**TRABAJO DE GRADO
INVESTIGACIÓN ETNOGRÁFICA
INVESTIGACIÓN ACCIÓN EN EL AULA.**

**PERTINENCIA DEL CURRÍCULO EN LA PRÁCTICA DOCENTE EN
LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLÉS EN SÉPTIMO GRADO DE
ENSEÑANZA BÁSICA**

INTEGRANTES:

JOSÉ EDUARDO DUARTE QUINTANILLA.

JOSÉ ROBERTO SOLÍS

DAVID RAMÓN VALDÉS MARTÍNEZ

ANGEL ODIR MOREIRA MAYORGA

DOCENTE DIRECTOR: MASTER JORGE ALBERTO GARCÍA

SANTA ANA, 21 DE JUNIO DE 2003

ÍNDICE

Introducción	59
El Fin y el Foco del Estudio y las Cuestiones que Aborda Idea general, Acción Social.....	62
Ambiente	63
Niveles de Investigación	65
Modelo o Diseño	66
Los Sujetos de Estudio, el Escenario y el Contexto Investigado	66
El Investigador	68
Exploración, Reconocimiento y Revisión: Estrategia de Recolección de Datos	70
Conclusiones de la Comparación de Información	75
Guías de Observación	78
Hipótesis Explicativa y Proyectiva	82
Plan General	83
Enunciado de la Idea General.....	83
Factores a Cambiar o Modificar	83
Actividades a Realizar Para Reorientar el Proceso	84
Estrategias de Negociación y Comunicación	85
Recursos	86

Normas de Manejo de la Información	87
Bibliografía	88

INTRODUCCIÓN

Para mejorar la calidad de la enseñanza dentro del aula se debe estar analizando constantemente las características de todos los aspectos que entran en juego en el proceso enseñanza aprendizaje, como son tipo de estudiantes, sus puntos de vista en cuanto a su aprendizaje, planificación del PEA y su relación con la metodología practicada en el aula, tipo de relación interpersonal entre los/as alumnos/as así como también con los/as maestros/as, uso de material audiovisual, factores que favorecen u obstaculizan la enseñanza aprendizaje. Para analizar dichos factores, es necesario pasar por un proceso de investigación dentro del aula para obtener datos concretos de donde partir, y establecer en que condiciones se desarrolla el PEA. Además se debe establecer el tipo de enfoque que se le esta dando al proceso para reorientarlo hacia aquel que presente un avance en el mejoramiento del mismo. El presente trabajo de investigación hace referencia a la relación del método de enseñanza con el enfoque CONSTRUCTIVISTA dentro de la asignatura Idioma Inglés en el séptimo grado y su influencia en el aprendizaje significativo de los/las estudiantes. Por enfoque CONSTRUCTIVISTA se entenderá aquel que tiene las siguiente características:

- El proceso de aprendizaje es continuo y progresivo. Es decir, es inacabado, y está en constante evolución.
- Los niños, adolescentes y adultos aprenden de manera significativa y permanente cuando construyen en forma activa sus propios conocimientos.

- La inteligencia y la estructuración del pensamiento no son fenómenos que se den sólo como herencia genética; también se construyen y evolucionan.
- El desarrollo del conocimiento es un proceso y, como tal, se da por etapas que se van alcanzando paulatinamente. Así, por ejemplo, Piaget plantea, entre otras, la etapa sensomotriz, la de operaciones concretas y la de operaciones formales o abstractas; Vigotski habla de la zona de desarrollo actual y la de desarrollo próximo.
- Las experiencias y los conocimientos previos del educando facilitan o inhiben la construcción de nuevos conocimientos.
- La base del proceso de construcción del conocimiento está en la “acción sobre la realidad” que realiza el sujeto que conoce. Esto quiere decir que el individuo debe entrar directamente en contacto con esa realidad: Con los objetos, las personas y los procesos que le interesa conocer.
- En la perspectiva del constructivismo social, el desarrollo del pensamiento y la conciencia están condicionados por el contexto sociohistórico y cultural en que se desenvuelve el sujeto que aprende.
- La acción grupal cooperativa y solidaria dinamiza los procesos de creación del conocimiento, y fomenta la calidad de los aprendizajes.
- Existen relaciones de causalidad entre el crecimiento, la capacidad de pensamiento del niño y su desarrollo social. Esto implica que las estructuras de pensamiento se pueden transformar en la medida que se transforman las condiciones sociales de vida.

- En el proceso de construcción del conocimiento, la mediación es fundamental. Se trata de la interacción del sujeto que aprende con un objeto, con una persona, con un instrumento, con un libro, con un casete; que actúa como mediador entre el sujeto que construye el conocimiento y el objeto de conocimiento. En este aspecto, el rol mediador del docente es fundamental.

El trabajo de investigación presente, establece las etapas siguientes:

Anteproyecto: Identificación de la idea general, Exploración y análisis, Hipótesis.

Ejecución: Plan de ejecución.

ANTEPROYECTO

El fin, el foco del estudio y las cuestiones que aborda:

Idea General

“Se da la situación dentro de la clase de Idioma Inglés del séptimo grado, que la participación activa del alumnado es mínima, aún y cuando el profesor de Inglés la solicita. ¿Qué debería hacer el profesor y el alumnado para tener una clase participativa, activa y con aprendizaje significativo?”

Acción social

El objeto de estudio nos presenta algunas variables sobre las cuales se debe trabajar para mejorarlas. Estas variables son **participación activa y aprendizaje significativo**, las cuales hacen referencia a situaciones de cómo se desarrolla el método de enseñanza aprendizaje en la asignatura de Idioma Inglés en los séptimos grados de las instituciones educativas: Centro Escolar Profesor Rodrigo Flores del Municipio de Turín, Departamento de Ahuachapán y Complejo Educativo Colonia Río Zarco, Municipio de Santa Ana, Departamento de Santa Ana.

El grupo a investigar incluye a los profesores de Idioma Inglés, quienes conducen, orientan y son parte de la investigación, alumnos/as de séptimo grado. Participan también las Directoras de las instituciones educativas como parte administrativa y evaluativa de los recursos y del proceso educativo.

El ambiente:

El ambiente en la comunidad donde se encuentra el Centro Escolar Profesor Rodrigo Flores, es rural y la población se dedica a varias actividades, como trabajo en maquila, servicios domésticos, ventas y se observa que predomina la actividad agrícola, es zona cafetalera. Se observa que a las reuniones de padres y madres de familia asisten en gran mayoría las madres. El Centro Escolar consta de 10 secciones, por la mañana e igual número por la tarde. Se utilizan 10 aulas de las 11 con que se cuenta, el aula restante es utilizada como sala de reuniones y con la probabilidad que se use como biblioteca del centro. Se cuenta además con servicios sanitarios de lavar, agua potable, cancha de baloncesto, cocina y cisterna (ver anexo 2).

El séptimo grado es atendido por dos profesores y una profesora, siendo un profesor el encargado de la asignatura Idioma Inglés.

Este grado consta de 20 alumnos y 10 alumnas y sus edades oscilan entre 13 y 17 años (ver anexo 3).

El ambiente de la comunidad donde se encuentra el Complejo Educativo Colonia Río Zarco es semi-urbano y la población se dedica a varias actividades tales como trabajo en maquila, servicios domésticos, zapatería, albañilería, mecánica, comercio en pequeño etc, dichas actividades están documentadas en fichas de matrícula en las cuales se anota información de los responsables de los estudiantes.

Se observa en reuniones de padres y madres de familia que los asistentes en su mayoría son las madres de familia, pero en algunos casos son las abuelas o tías sus responsables. El complejo educativo consta de 24 secciones, por la mañana y 21 por la tarde. Se utilizan 24 aulas por la mañana y por la tarde son utilizadas 21, una de las tres aulas restantes se utiliza como centro de computo; quedando así dos aulas libres. Se cuenta además con servicios sanitarios de lavar, agua potable, cancha de fútbol, cancha de baloncesto, cocina, cisterna y tienda (ver anexo 4).

El séptimo grado es atendido por tres profesores y una profesora, siendo el encargado de la asignatura Idioma Inglés el profesor José Roberto Solís.

Este grado consta de 19 alumnos y 21 alumnas y sus edades oscilan entre 12 y 17 años (ver anexo 5).

La investigación acción se ha estado realizando desde el mes de marzo al mes de agosto del 2003.

La finalidad de la investigación es detectar aquellas debilidades del método que obstaculizan o frenan a los/las estudiantes a participar activamente y que inciden en que estos/as no adquieran un aprendizaje significativo en la clase, para luego elaborar un plan de trabajo que conlleve a superar dichas debilidades. La investigación se enfoca en el método para la enseñanza del idioma inglés y su relación con el enfoque **CONSTRUCTIVISTA**: Aprendizaje cooperativo, organización flexible y democrática, actividades creativas, elaboración de tareas escolares significativas, propicio de autonomía en el trabajo, motivación, desarrollo

de la creatividad y la comunicación y de otras habilidades, destrezas y valores que conlleven a los/las estudiantes a aprender por ellos/as mismos/as, etc.

Como investigadores nos permitirá hacernos una autoevaluación de nuestro trabajo como orientadores del proceso enseñanza aprendizaje dentro del aula (profesor de Inglés del C.E. Profesor Rodrigo Flores José Eduardo Duarte Quintanilla y profesor de Inglés del C.E. Colonia Río Zarco José Roberto Solís) y contribuir a mejorar la calidad de la educación dentro de la escuela.

Es necesario resolver problemas de enseñanza aprendizaje para incidir en la asimilación significativa del saber de la asignatura que nos ocupa, en sus procesos fundamentales: escuchar, hablar, leer y escribir.

Como criterio de importancia se tiene la identificación de la teoría constructivista en la educación dentro del aula y su aplicación, orientación y reorientación a través del proceso.

Los niveles de investigación son los siguientes:

- Identificación y clarificación de la idea general de cambio sobre la que se desarrollará la investigación.
- Exploración reconocimiento y revisión.
- Construcción o estructuración del Plan General.
- Ejecución

- Monitoreo
- Reflexión-acción (mejoramiento)

Modelo o diseño

El modelo de la Investigación a seguir es el etnográfico (investigación acción en el aula) el que se considera importante debido a la necesidad de aportar al mejoramiento del quehacer dentro del aula y poder documentar las experiencias de una manera que sean base para futuras acciones dentro del proceso enseñanza aprendizaje.

Como experiencia práctica nos conducirá a ir cualificando el trabajo del maestro y democratizando la enseñanza al tomar en cuenta a los actores directos del proceso.

Los sujetos del estudio, el escenario y el contexto investigado.

El Inglés como todos los diferentes idiomas es un instrumento de comunicación para dar a conocer las distintas realidades a una comunidad nativa hablante de ese idioma y a otra comunidad que lo aprende no solo para comunicar su realidad sino para conocer otras que le ayuden a criticar y aportar para beneficio de la humanidad.

La globalización del comercio y de muchas de las formas de relación de las personas a escala mundial, hacen que la comunicación clara de los diferentes contextos sea necesaria y por ende el aprendizaje de los idiomas. “Mediante el fenómeno de la globalización, el comercio internacional se convierte el motor de crecimiento para muchas economías y pobreza para aquellas que no pueden competir en desarrollo científico y tecnológico, por lo que es imprescindible e impostergable mover y desarrollar nuevas ventajas comparativas mediante la preparación de su gente para apostarle a la innovación y al desarrollo tecnológico, con una educación integral fortaleciendo el potencial humano” (Proyecto de fomento a la formación de maestros, MINED GTZ ,pag. 5 y 6). El Salvador como parte de la comunidad internacional debe asegurar una comunicación con todos los países del mundo y por lo tanto preocuparse por la enseñanza de diversos idiomas que le permitan esa comunicación. Esta enseñanza está planificada a Nivel del Ministerio de Educación el cual presenta dentro del currículo educativo la enseñanza del idioma Inglés a partir de la Enseñanza Básica.

El inicio del aprendizaje del Idioma Inglés debe ser de gran impacto, de aquí depende la motivación del estudiante para profundizar en su conocimiento. Es de gran importancia que se dedique atención a la aplicación de un método que incluya la variante **constructivista**, así asegurar la participación activa del estudiante en su propio aprendizaje y para que sea significativo.

Los alumnos del Centro Escolar Profesor Rodrigo Flores y Complejo Educativo Colonia Río Zarco, pertenecientes a comunidades con características rurales y semi-urbanas respectivamente se encuentran recibiendo la asignatura Idioma Inglés y sus experiencias dentro de la clase se espera que les sean para comunicar su realidad concreta y conocer otras a partir de actividades de aprendizaje y del desarrollo de habilidades básicas como son: escuchar, hablar, leer y escribir.

El Investigador

Nuestro papel como investigadores y como profesores de Idioma Inglés nos coloca como parte de la problemática y por lo tanto se debe mantener una mentalidad de autocrítica y autoevaluación, con la mente abierta para aprovechar la riqueza de la investigación y aportar al buen desarrollo del proceso.

La función principal que tomamos como investigadores es orientar adecuadamente el proceso, saber escuchar a quienes tienen mucho que aportar directamente a la investigación y a quienes colaborarán, como terceros, a la misma, documentar las experiencias y observaciones hechas, comunicar los

hallazgos, reflexionar sobre lo investigado, señalar las fallas que se den en el proceso enseñanza aprendizaje de acuerdo a la investigación, aportar sugerencias de cambio y aplicarlas como profesores de la asignatura en el aula, controlar, evaluar y volver a reflexionar sobre los cambios desarrollados.

PERFIL DEL DOCENTE DE IDIOMA INGLÉS

El profesor de Idioma Inglés, si quiere incidir en los cambios positivos que los estudiantes deben experimentar en su aprendizaje significativo. En el enfoque constructivista en los métodos de enseñanza aprendizaje, el profesor es un intermediario entre el saber y el sujeto del saber. Para llevar cabo esta tarea es importante que el profesor posea la formación pedagógica y didáctica necesaria para comprender las relaciones entre los componentes del proceso enseñanza aprendizaje. A continuación se presenta el perfil deseado para un profesor de Idioma Inglés.

- Formación docente en el área del Idioma Inglés.
- Buen nivel de comprensión de las complejas relaciones entre los procesos educativos y socio culturales, así como de sus propias motivaciones y condicionamientos para ejercer la docencia.
- Actuar con un profundo sentido ético y social.
- Comprometido con el proceso de formación permanente.
- Dominar las tecnologías pedagógicas de la época y lugar en que le toque desenvolverse.

- Dominar la asignatura del Idioma Inglés.
- Ser creativo y positivo para promover cambios cualitativos en el Sistema Educativo Nacional.
- Ser investigador constante de la realidad para participar en acciones de cambio en la medida de lo posible.
- Poseer excelentes relaciones interpersonales.
- Ser consciente del problema ecológico, social y natural para colaborar en el fomento de los valores fundamentales que permitan el rescate y/o establecimiento de conocimientos, hábitos, habilidades y destrezas necesarias para resolverlas.

Exploración, reconocimiento y revisión.

Este proceso se entiende como los momentos de la investigación en los cuales se dedica el tiempo necesario para conocer aspectos importantes para el establecimiento de la línea de acción de la investigación, es decir, la elaboración de un diagnóstico lo más amplio y claro posible que permita un análisis de la problemática en el PEA en la asignatura Idioma Inglés en diferentes etapas. Este diagnóstico en la investigación acción en el aula, no sólo incluye aspectos objetivos, sino que también aspectos subjetivos, puntos de vista, formas de sentir dentro del ambiente de trabajo.

Estrategia de recolección de datos

Para la recolección de datos, se ha elaborado con los compañeros de equipo de investigación y docente director encuestas para administrarlas a los/las alumnos/as de séptimo grado “A” y “C” de las instituciones educativas mencionadas. Además cada uno de los profesores de la asignatura de Idioma Inglés ha presentado información relacionada con el ambiente de trabajo dentro del aula, así como de las escuelas en general. Se ha llenado una guía de información en la que se hace referencia a actividades que se relacionan con el criterio PARTICIPACIÓN ACTIVA el cual es motivo de esta investigación, se llenado guías de observación en las cuales se describe como se llevan a cabo las actividades de aprendizaje dentro de la clase de Idioma Inglés. El objetivo de recolectar información es hacer un diagnóstico lo más amplio posible que permita la visualización de los obstáculos, problemas y factores positivos que afectan al PEA. Los datos que se han obtenido hasta el momento son los siguientes:

Las Instituciones educativas en donde se realiza la investigación son:

Centro Escolar Profesor Rodrigo Flores y Complejo Educativo Colonia Río Zarco.

El Centro Escolar Profesor Rodrigo Flores está ubicado en el Cantón El Paraíso del Municipio de Turín, Departamento de Ahuachapán. Se encuentra ubicada a 1 Km, al sur del kilómetro 86 de la carretera que conduce del Departamento de Santa Ana a Ahuachapán.

La población de la comunidad es de escasos recursos económicos y materiales. El ambiente es rural.

La escuela consta de 11 aulas de las cuales 10 se usan para atender a los alumnos y una para sala de reuniones y se ha pensado convertirla en biblioteca ya que no se tiene local para la misma, cancha de baloncesto (en reconstrucción durante los meses de mayo y junio), servicios sanitarios de lavar, cocina, tienda.

El aula para atender al séptimo grado es amplia; esta presenta el problema que recibe algunas veces demasiada interferencia de ruido proveniente de otros grados que se encuentran al lado sur, lo cual dificulta el escuchar con claridad la comunicación que se da. Del lado norte del aula esta tiene una ventana amplia la cual está protegida con malla metálica, la iluminación adecuada se logra a través de lamparas de luz blanca, pues sin estas el aula es oscura.

El aula no posee una pizarra adecuada pues la que se tiene es de cemento y el yeso no pinta bien. Se ha pensado cambiarla por una acrílica.

Se trabaja con 30 alumnos (20 varones y 10 hembras) cuyas edades oscilan entre 13 y 17 años, todos de escasos recursos .

Al séptimo grado lo atienden 2 profesores y 1 profesora, quienes imparten las 6 asignaturas (Estudios Sociales y Cívica, Ciencia Salud y Medio Ambiente, Matemática, Lenguaje y Literatura, Moral y Cívica e Idioma Inglés).

El ordenamiento de los pupitres se tiene en forma de semicírculo.

El Complejo Educativo Colonia Río Zarco está ubicado en: Colonia Río Zarco 2ª etapa, Municipio de Santa Ana, Departamento de Santa Ana.

La población de la comunidad es de escasos recursos económicos y materiales. El ambiente es semi-urbano.

La escuela consta de 24 aulas de las cuales 21 se usan para atender a los alumnos y una para Centro de Cómputo. También consta de cancha de fútbol, cancha de básquetbol, servicios sanitarios de lavar, cocina, cisterna y tienda.

El aula para atender al séptimo grado es amplia, pero con relación a la cantidad de alumnos se vuelve pequeña, el problema que presenta esta aula, se encuentra focalizado en el área este y oeste, ya que posee ventanas amplias, pero sin solaires lo cual provoca en algunas ocasiones incomodidad por los rayos solares y en caso de lluvia, azota el agua. La iluminación adecuada se provee a través de lámparas de luz blanca. El aula no posee una pizarra adecuada, la que tiene la textura ya está opaca, provocando así dificultad de lectura en ella. Se trabaja con 40 alumnos (19 varones y 21 hembras) cuyas edades oscilan entre los 12 y 17 años, todos de escasos recursos económicos.

Al séptimo grado lo atienden 3 maestros y 1 maestra, quienes imparten las 6 asignaturas (Estudios Sociales y Cívica, Ciencia Salud y Medio Ambiente, Matemática, Lenguaje y Literatura, Moral y Cívica e Idioma Inglés). El ordenamiento de los pupitres se tiene en forma de semicírculo y en equipos.

Al administrar las encuestas a los/las alumnos/as, dieron la información siguiente: Encuesta 1 (Anexos 6 Y 7)

En las encuestas, se detecta que los/las alumnos/as de séptimo grado en algunas respuestas no son claros/as en dar la información por lo que se presentan las que a nuestro criterio presentan una mejor claridad en la información:

- 1- No se tiene problema con la puntualidad, pues en su totalidad contestaron que los profesores son puntuales.
- 2- En la comunicación, los estudiantes contestaron que los profesores si saludan en Inglés aunque con diferentes frecuencias.
- 3- No hay problema en escribir el tema en Inglés.
- 4- Si se revisa las tareas con mucha frecuencia.
- 5- Se pide la participación de los estudiantes en la clase de Inglés.
- 6- Se les ayuda a pronunciar en Inglés en todas las clases.
- 7- Siempre se hace algún tipo de ejercicio de inglés.
- 8- Los estudiantes encuentran fácil los ejercicios escritos de inglés en diferentes grados.
- 9- No se hace dictados a los estudiantes (información para el C.E Prof. Rodrigo Flores).
- 10- Se organiza diálogos entre siempre y muchas veces.
- 11- Los alumnos en su mayoría participan en los diálogos.

12-No se usa grabaciones en la clase de Inglés (Información para el C.E. Prof. Rodrigo Flores)

13-Se asignan tareas entre siempre y muchas veces.

14-Si se revisan cuadernos.

16-Hace dictados con regularidad (información para el C.E. Río Zarco)

17-Usa grabaciones en sus clases (Información para el C.E. Río Zarco)

Para comparar las respuestas de los/las estudiantes con las del profesor (investigador), éste contestó la misma encuesta, exceptuando aquellos puntos que son exclusivos para ellos/as. (VER ANEXOS 8,9,10,11)

Conclusiones de comparación de la información

Dada la naturaleza del tema de investigación, en la cual el punto principal es encontrar aquellos factores que obstaculizan la participación activa de los/las estudiantes de séptimo grado en la clase de Inglés, se presentan las primeras conclusiones:

- No se usan suficientes técnicas participativas para el aprendizaje del idioma Inglés (Presentación de vocabulario nuevo suficiente, dictados, organizar diálogos con más frecuencia, uso de grabaciones).
- El profesor de idioma Inglés está usando recursos didácticos, pero hace falta que se utilicen con mayor frecuencia y en mayor cantidad para que el nivel de participación de los estudiantes se incremente significativamente (recursos audiovisuales)

A los estudiantes se les administró una segunda encuesta sobre opiniones subjetivas (Anexos 12), con el objetivo de conocer como se sienten dentro del aula y lo que piensa acerca de la asignatura y de la relación con sus compañeros/as y profesor. De esta encuesta se desprende la siguiente información:

- 1- La mayoría de estudiantes tiene entre sus asignaturas favoritas el Idioma Inglés.

- 2- Los estudiantes tienen expectativas positivas del idioma inglés y de las actividades.
- 3- A la mayoría de los estudiantes le gusta participar en las actividades que se realizan en la clase de Inglés.
- 4- Los alumnos proponen actividades como: El uso de libros de trabajo en Inglés, dramas en Inglés, canciones en Inglés, más diálogos en inglés, repaso de temas anteriores, pasar al frente a decir algo en inglés, dar más vocabulario y dejar más deberes.
- 5- La mayoría de los estudiantes sienten confianza al relacionarse con el profesor de Inglés, algo que es positivo para lograr su participación.
- 6- Existen algunas cosas que a los alumnos y alumnas no le gustan dentro del salón de clase como por ejemplo: que algunos compañeros interrumpen clases y no ponen atención, no saber pronunciar y escribir bien. Un alumno o alumna expresó que el profesor los achica cuando no saben algo. Otro/o alumno/a expresó que no le gusta que le preguntan. Que no hay una explicación adecuada. En una de las respuestas contestaron que a él/ella no le preguntan.
- 7- En cuanto al ordenamiento de los pupitres a la mayoría de los/las estudiantes les gustan, pues hay bastante espacio para movilizarse. Solo 5 estudiantes dijeron que no se sentían bien de esta manera.(Información aplicable al C.E. Prof. Rodrigo Flores). al 40% de los alumnos y alumnas no les parece, pues no hay espacio suficiente para movilizarse y se le dificulta observar la pizarra (Información para el C.E. Río Zarco)

8- Del aula, lo que a la mayoría no le gusta es que algunas veces está sucia y que no hay material de limpieza suficiente, además hay demasiados zancudos.

9- Existen algunas cosas que a los alumnos y alumnas no le gustan dentro del salón de clase como por ejemplo: las paredes sucias, interferencia, pupitres manchados, no hay libros, no hay pizarra acrílica (información para el C.E. Río Zarco)

Para ampliar las conclusiones anteriores el profesor llenó con información la guía de observación siguiente con el objetivo de recolectar información de cómo se realizan las actividades de aprendizaje dentro de las clases de Inglés:

Guía de observación de la clase de Inglés del séptimo “A” del C.E. Prof. Rodrigo Flores. Se presenta en esta, el condensado descriptivo del trabajo desarrollado durante los primeros meses del año, 2003. (llenada durante el mes de abril)

Actividad participativa	Descripción en la clase
Diálogos	El profesor escribe el diálogo en la pizarra, luego pide a los alumnos repetir la pronunciación del vocabulario y traducirlo al español. Luego pide formar parejas para pasar a decirlo al frente. Los estudiantes tienen 10 minutos para aprenderlo. Una vez lo han memorizado pasan al frente a decirlo.
Traducción de párrafos	El profesor escribe un párrafo en Inglés y pide a los alumnos que lo traduzcan. Después de los alumnos que van terminando presentan el trabajo al profesor. 10 minutos antes que termine la clase, el profesor lo traduce en la pizarra reforzando el proceso de traducción.
Elaboración de dibujos en carteles y	El profesor elabora un dibujo y lo

cuadernos para desarrollar temas.	<p>presenta a los estudiantes y empieza a elaborar oraciones en inglés relacionadas con el dibujo. Luego pide a los estudiantes repetir oralmente las oraciones en inglés. Después los estudiantes copian la información. Finalmente desarrollan un ejercicio dibujando y haciendo oraciones en inglés en forma escrita y luego oral.</p>
Preguntas y respuestas	<p>El profesor, después de haber explicado la clase y presentar ejemplos orales, pregunta a los/las alumnos/as en inglés, y estos responden. A los/las alumnos les cuesta pronunciar, son pocos los que lo hacen bien.</p>
Dramas, debates, monitoreos, grabaciones, juego de roles.	No se observan en la clase.

Guía de observación del séptimo grado “C” del C. E. Río Zarco:

Actividad participativa	Descripción en la clase
Diálogos	El profesor lee los diálogos del libro de texto, luego pide a los alumnos repetir la pronunciación del vocabulario y traducirlo al español. Luego pide formar parejas para pasar a decirlo al frente. Los estudiantes tienen 10 minutos para aprenderlo. Una vez lo han memorizado pasan al frente a decirlo.
Traducción de párrafos	El profesor escribe un párrafo en Inglés y pide a los alumnos que lo traduzcan. Después de los alumnos que van terminando presenta el trabajo al profesor. 10 minutos antes que termine la clase, el profesor lo traduce en la pizarra reforzando el proceso de traducción.
Presentación de láminas	El profesor muestra las láminas, se proporciona vocabulario para que elaboren oraciones según el tema estudiado. El profesor revisa y califica.

Preguntas y respuestas	El profesor, después de haber explicado la clase y presentar ejemplos orales, pregunta a los/las alumnos/as en inglés, y estos responden. A los/las alumnos les cuesta pronunciar, son pocos los que lo hacen bien.
Grabaciones	Se escucha la canción, se pronuncia vocabulario y luego se canta. Identificación de vocabulario. Revisión del trabajo
Monitoreos	Los alumnos más avanzados participan revisando el trabajo de otros compañeros.
Dramas, debates, juego de roles.	No se observan en la clase.

Después de haber analizado toda la información recolectada establecemos las hipótesis siguientes:

Hipótesis explicativa

“ El poco uso de actividades constructivistas de tipo participativas y cooperativas y la ausencia de algunos recursos audio-visuales dentro de la planificación del proceso de enseñanza aprendizaje, en la asignatura Idioma Inglés en el séptimo grado sección “A” y “C” del Centro Escolar Profesor Rodrigo Flores y del Complejo Educativo Colonia Río Zarco respectivamente, incide para que los alumnos no participen con un mayor entusiasmo y su aprendizaje no sea significativo y permanente”.

Hipótesis proyectiva

“Aplicando mayor variedad en las actividades constructivistas participativas, investigadas en fuentes bibliográficas especializadas en la materia en el área de la enseñanza del Idioma Inglés dirigida al nivel de alumnos/as de séptimo grado, se logrará mayor participación de estos/as en el proceso y se mejorará la asimilación significativa en el conocimiento del Idioma.”

PLAN GENERAL

Enunciado de la Idea General

“ Existe la situación dentro del séptimo grado “A” del C.E. Prof. Rodrigo Flores y el séptimo grado “C” del C.E. Col. Río Zarco que la participación del alumnado es limitada y el nivel de respuesta o asimilación no es el esperado en el sentido de **aprendizaje significativo y de calidad**, aún y cuando los profesores de Idioma Inglés utilizan algunas técnicas participativas para lograr dicha participación”.

Factores a cambiar o modificar

Los factores que influyen en la poca participación de alumnos/as en su proceso de aprendizaje en la asignatura del idioma Inglés que se deben corregir, están identificados así:

- Limitado uso de actividades participativas.
- Limitada participación activa de estudiantes en la clase de Idioma Inglés.
- Aprendizaje no significativo en el conocimiento del Idioma Inglés.
- Poca comunicación con todos los actores del proceso enseñanza aprendizaje.
- Vacíos en la relación profesor alumnos/as.

Actividades a realizar para reorientar el proceso.

Las siguientes actividades están relacionadas al enfoque constructivista:

- 1- Revisión por parte del profesor de Idioma Inglés de bibliografía acerca de técnicas participativas en el Idioma Inglés.
- 2- Revisión de la planificación de Idioma Inglés, para hacerle las modificaciones necesarias.
- 3- Comunicación a la Sra. Directora del centro educativo de los cambios a realizar y solicitar su colaboración.
- 4- Aplicación de mayor variedad en las actividades participativas, en especial de tipo colectivo cooperativo.
- 5- Utilización instrumentos de control y evaluación para observar los cambios que se den en el proceso.
- 6- Reflexión sobre lo desarrollado en la clase de Idioma Inglés para ir reorientando el proceso.

Con las acciones anteriormente mencionadas se pretende ir realizando cambios en algunas fallas en el proceso enseñanza aprendizaje como son: la limitada participación activa de los estudiantes en su aprendizaje del Idioma Inglés en los séptimos grados y la incidencia de esto en una asimilación significativa de la asignatura.

Además se espera involucrar a los/las alumnos/as al mejoramiento del mismo proceso, con su información se logra detectar factores que influyen en su aprendizaje y sobre los cuales el profesor puede trabajar, estableciendo un proceso sistemático de investigación en los cuales tomen parte las personas involucradas en el proceso.

Estrategias de negociación y comunicación

Para lograr que los cambios se den acorde con lo planificado se tomarán las acciones siguientes:

- 1- Presentación de los resultados de la investigación a las Directoras de los centros educativos en los cuales se lleva a cabo la misma.
- 2- Discusión de los resultados de la investigación entre la Directora de cada centro educativo y el profesor (investigador) encargado de la asignatura.
- 3- Elaboración de un calendario de actividades.
- 4- Información a los/las alumnos/as de los resultados de la investigación en la que son participantes.
- 5- Integración de todas las experiencias del aprendizaje en sus dimensiones intelectual y moral.
- 6- Establecimiento de un sistema de capacitación en forma de círculo de estudio.
- 7- Búsqueda de apoyo del MINED para el desarrollo de actividades cuya finalidad sea lograr la formación integral del educando.

Recursos

Para realizar los cambios necesarios dentro de la asignatura es importante se faciliten recursos como los siguientes:

Audiovisuales: Láminas, carteles, V.h.s y T.v, radiograbadora, cintas de grabación (Kcts).

Mobiliario, pizarra, yeso, plumones, borrador, papelería, libros de texto para los estudiantes, material bibliográfico para el maestro, fotocopias. Material elaborado por los/las estudiantes y el profesor. Imprevistos.

Normas de manejo de la Investigación

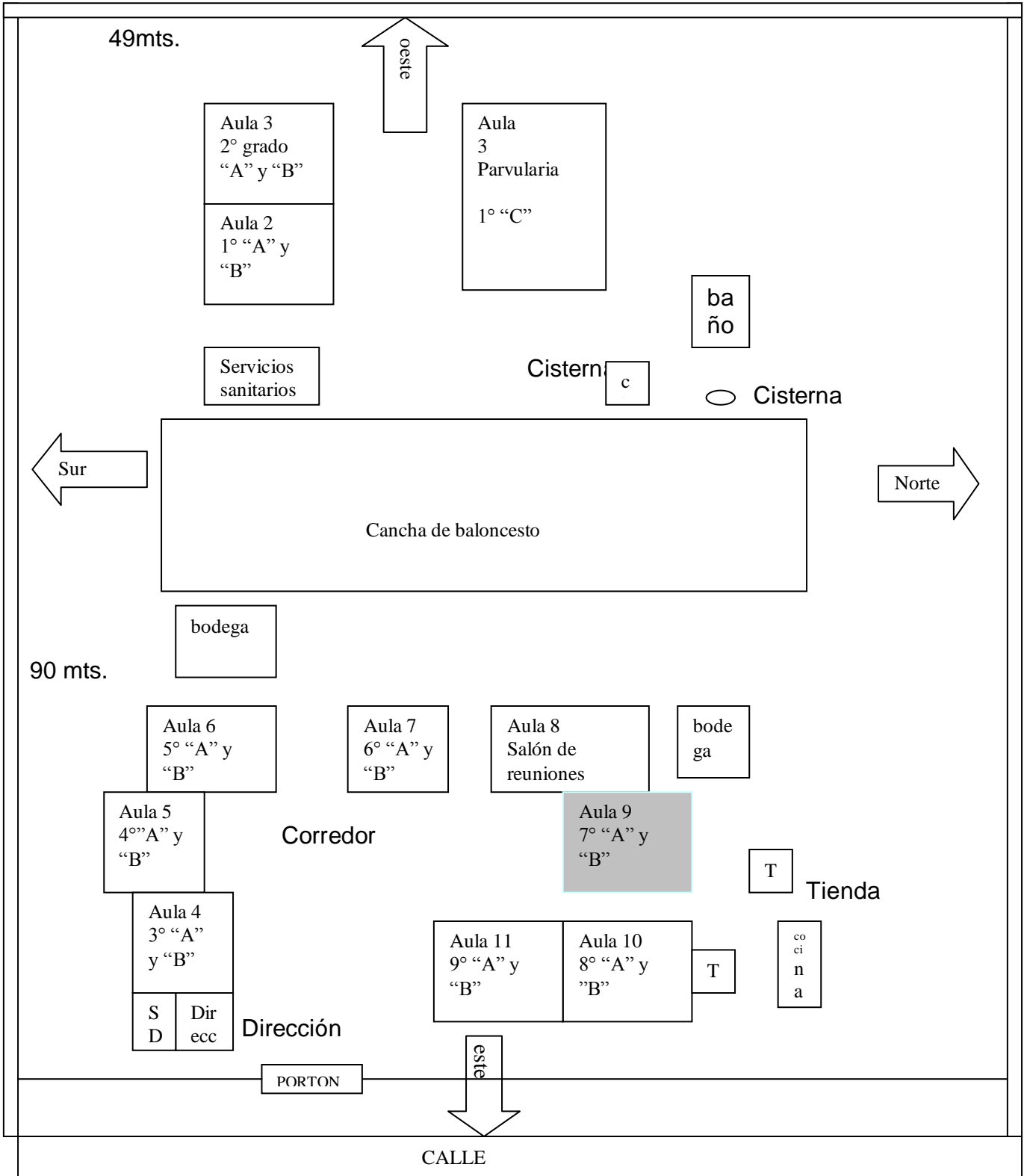
La información del presente trabajo no está sujeta a restricciones de ninguna naturaleza, está accesible a todo aquel interesado en revisarla y que pueda obtener algún provecho de la misma

Bibliografía Consultada.

- Molina Bogantes,Zoila. *Planeamiento Didáctico: Fundamentos, Principios, Procedimientos para su Desarrollo*. Primera Edición, Cuarta Reimpresión. Universidad Estatal a Distancia, san José Costa Rica. Año 2000.
- MINED. *Ivestigación Acción en el Aula*. Fotocopia del Módulo 2.
- MINED-GTZ. *Proyecto de Fomento a la Formación de Maestros.2001*. Fotocopia.

ANEXO 2

PLANO DEL C.E. PROFESOR RODRIGO FLORES. TURÍN, AHUACHAPÁN.



ANEXO 3

Datos de matrícula

Centro Escolar Profesor Rodrigo Flores

Código de infraestructura 10177

Cantón El Paraíso, Turín, Ahuachapán.

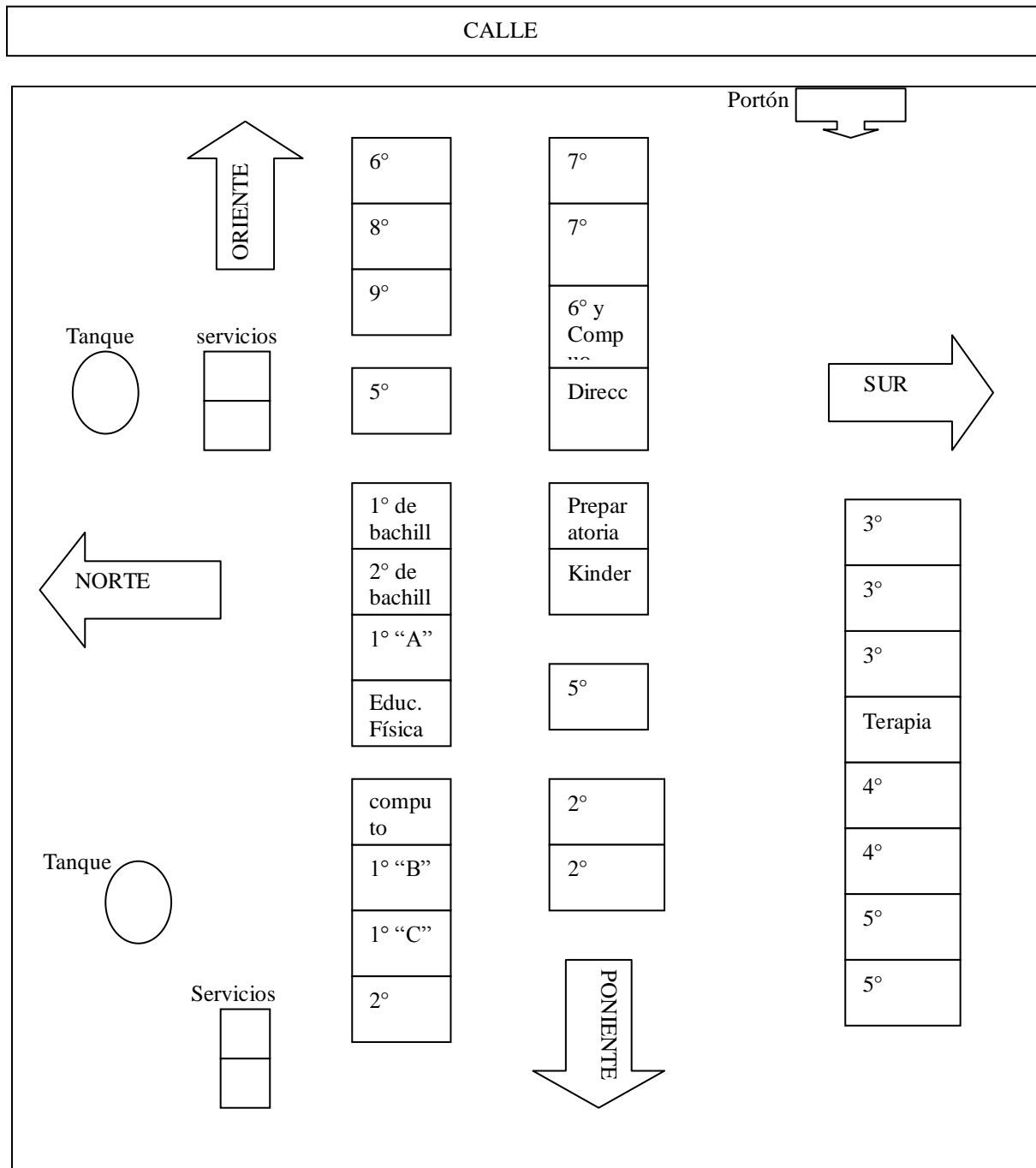
Grado: 7° Sección "A"

Turno: Mañana

N°	Nombre del/la alumno/a	Sexo	Fecha de nacimiento		
			Día	Mes	Año
1	Aguilar Arévalo, Carlos Alberto	M	07	10	88
2	Aguilar Canizález, Silfo Arnulfo	M	02	04	89
3	Aguilar López, Eduardo Antonio	M	11	10	89
4	Arévalo Martínez, César Antonio	M	10	03	86
5	Ayala López Erica Jamileth	F	19	09	87
6	Bachez Artero José Aldovani	M	11	02	87
7	Cristales, Mauricio Ernesto (egreso)	M	27	07	86
8	Figueroa Lico Veralicia	F	24	10	89
9	García Steffanie Jamileth	F	12	11	89
10	Gutiérrez Rodríguez, Johny Rogelio	M	14	01	89
11	Gutiérrez Sintigo Fidel Alfredo	M	14	03	90
12	Henríquez Sandoval, Nelsón quelí	M	25	02	87
13	Hernández, Osmín	M	31	03	87
14	Juárez Durán, Ana Eloísa	F	27	06	89
15	León Maldinera, Ana Gloria	F	20	11	88

16	López, Sorayda Elizabeth	F	28	10	89
17	López Cabrera, Mario Adalberto	M	29	04	89
18	López López, Edwin Alexander	M	03	10	88
19	López Orellana, Juan Carlos (egreso)	M	10	03	87
20	Medina Marroquín, Melvin Antonio	M	01	12	88
21	Mendoza Granadino, Adalberto Alfonso	M	11	02	90
22	Mendoza Granadino, Edwin de Jesús A.	M	31	03	89
23	Mirón Maldinera, Nery Vielman	M	27	09	87
24	Morales, Auner Alester	M	30	01	91
25	Quezada Martínez, María Elena	F	23	10	89
26	Ramirez Rojas, Sonia Maribel	F	01	09	88
27	Ramos Valenzuela, Brenda Lisette	F	15	11	89
28	Rodríguez López, Yahayra Ansari	F	06	06	89
29	Sánchez Cortez, Elio Neftalí	M	08	10	86
30	Linares José Elías	M	17	03	86
31	Morán Guirola, Carlos Antonio (egreso)	M	09	03	94
32	Rivas Martínez, José Andrés (egreso)	M	06	01	89

Plano del Complejo Educativo Colonia Río Zarco. Municipio de Santa Ana.



ANEXO 5

Datos de matrícula

Complejo Educativo Colonia Río Zarco

Colonia Río Zarco, Santa Ana, Santa Ana.

Grado: 7° Sección "C" Turno: Tarde.

N°	Nombre del/la alumno/a	Sexo	Fecha de nacimiento		
			Día	Mes	Año
1	Aguirre Salas, Verónica Vanesa	F	28	11	88
2	Arias Ascencio, Griselda Lisseth	F	02	10	88
3	Campos, Ronald Oswaldo	M	12	07	89
4	Chávez Chicas, Milton Eduardo	M	29	03	87
5	Díaz Velis, Luis Ernesto	M	06	12	88
6	Escobar Escobar, Jessica	F	28	10	88
7	Galdámez Guerra, José Manuel	M	23	06	88
8	García Linares, Carlos Alberto	M	06	10	89
9	García Araujo, Yacer Josué	M	30	05	89
10	Guirola Aguilera, Denpsy Steven	M	01	08	88
11	Hercules Colocho, René Alexander	M	14	05	89
12	Hernández Mancía, Miguel Angel	M	18	11	88
13	Herrera Fuentes, Jeny Elizabeth	F	23	11	88
14	Hueso Girón, Virgilia Emperatriz	F	06	02	88
15	Jiménez Serrano, Adriana María	F	13	09	90

16	Laínez Landaverde, Zandy Celeste	F	28	01	90
17	Larín Mejía, Miguel Enrique	M	02	07	88
18	Lemus Rodriguez, Roberto Carlos	M	16	09	88
19	López Alfaro, Wendy Tatiana	F	06	07	88
20	López Ortiz, Víctor Oswaldo	M	26	12	88
21	López Recinos, Carla Beatriz	F	16	06	90
22	Mancía Carías, Dany Alexander	M	06	01	90
23	Mancía Rojas, Luis Mauricio	M	11	01	91
24	Martínez Vásquez, Wendy Marisol	F	14	12	87
25	Menéndez Sandoval, Isis Araceli	F	06	06	88
26	Menendez García, Jessica Elizabeth	F	31	07	88
27	Molina Martínez, Hugo Ernesto	M	12	02	87
28	Peña Monterroza, Willian Ernesto	M	01	11	90
29	Pérez Aguilar, Ingrid Vanesa	F	05	12	89
30	Pérez Batres, Lisseth Carolina	F	07	03	89
31	Retana Corado, Mauda Magali	F	14	07	88
32	Reyes Cruz, Ana María	F	27	09	89
33	Rivera Muñoz, Elmer de Jesús	M	27	05	89
34	Rosales Hernández, José Daniel	M	07	04	86
35	Santos Luna, Paulina Beatriz	F	30	03	91
36	Soriano Rosales, Evelyn Elizabeth	F	19	10	86
37	Vargas Paniagua, Elvis Abrahan	M	17	09	86

38	Vizcarra Montes, Jennifer Carolina	F	06	10	90
39	Zaldaña Fuentes, Janet Ivonne	F	18	06	90

ANEXO 6

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
 FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA DE OCCIDENTE
 DEPARTAMENTO DE CIENCIAS SOCIALES FILOSOFÍA Y LETRAS

TRABAJO DE INVESTIGACIÓN ETNOGRÁFICA

ENCUESTA (**RESUMEN**)

Lugar donde se realiza la investigación: Centro Escolar Profesor Rodrigo Flores, Cantón El Paraíso, Municipio de Turín, Departamento de Ahuachapán.

Grado en que se realiza la investigación: 7° "A" Año 2003

Objetivo: "Recolectar información del ambiente de trabajo en la asignatura Idioma Inglés a través de una guía encuesta llenada por los/las estudiantes del séptimo grado "A" para analizarla y mejorar aspectos de enseñanza deficitarios.

Indicaciones: Conteste con honestidad lo que se le pide en la encuesta:

Marque con una X en el cuadro en donde dice con que frecuencia se da lo que se le indica.

Aspectos	Siempre	Muchas	Veces	Algunas	veces	Nunca
1- Llega puntual al aula el profesor de Inglés	29					
2- Saluda en Inglés tu profesor	11	4		12		
3- Repasa tema anterior	15			2		11
4-Escribe fecha en Inglés	13			2		11
5-Escribe tema en Inglés.	24	3		2		

6-Revisa tareas	21	6	1	1
7-Usa material para introducir tema	9	4	9	6
8-Presenta vocabulario nuevo en Inglés al inicio de clase	15	6	1	7
9-Pide tu profesor tu participación en clase de Inglés	18	7	2	1
10-Te ayuda el maestro a pronunciar el Inglés	25	3	1	
11- Haces ejercicios escritos en clase de Inglés	19	7	1	1
12-Encuentras fácil los ejercicios de escritura en Inglés	10	7	11	
13-Hace dictados en Inglés tu profesor	5	2	9	13
14-Entiendes los dictados en Inglés.	2	4	14	8
15-Organiza Diálogos en Inglés tu profesor	10	12	7	1
16-Participas en Diálogos en Inglés	14	4	10	1
17-Usa grabaciones en Inglés tu profesor	2		2	22
18-Te asigna tareas de Inglés tu profesor	12	12	4	1
19-Revisa tu cuaderno de Inglés tu profesor	9	3	9	5
20- Se despide en Inglés tu profesor.	8	2	9	9

ANEXO 7

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA DE OCCIDENTE
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS SOCIALES FILOSOFÍA Y LETRAS

TRABAJO DE INVESTIGACIÓN ETNOGRÁFICA

ENCUESTA(RESUMEN)

Lugar donde se realiza la investigación: Complejo Educativo Colonia Río Zarco, Municipio de Santa Ana, Departamento de Santa Ana.

Grado en que se realiza la investigación: 7° "C" Año 2003

Objetivo: "Recolectar información del ambiente de trabajo en la asignatura Idioma Inglés a través de una guía encuesta llenada por los/las estudiantes del séptimo grado "C" para analizarla y mejorar aspectos de enseñanza deficitarios.

Indicaciones: Conteste con honestidad lo que se le pide en la encuesta:
Marque con una X en el cuadro en donde dice con que frecuencia se da lo que se le indica.

Aspectos	Frecuencia	Siempre	Muchas	Veces	Algunas	veces	Nunca
1- Llega puntual al aula el profesor de Inglés	37	1					
2- Saluda en Inglés tu profesor	36	1		1			
3- Repasa tema anterior	31	3		4			
4-Escribe fecha en Inglés	37			1			
5-Escribe tema en Inglés.	38						
6-Revisa tareas	33	2		2			

7-Usa material para introducir tema	32	1	5	
8-Presenta vocabulario nuevo en Inglés al inicio de clase	32	1	4	
9-Pide tu profesor tu participación en clase de Inglés	34	2	2	
10-Te ayuda el maestro a pronunciar el Inglés	36	1	1	
11- Haces ejercicios escritos en clase de Inglés	30	1	6	
12-Encuentras fácil los ejercicios de escritura en Inglés	25	5	8	
13-Hace dictados en Inglés tu profesor	28	2	5	
14-Entiendes los dictados en Inglés.	30	4	2	
15-Organiza Diálogos en Inglés tu profesor	32	2	3	
16-Participas en Diálogos en Inglés	30	4	3	
17-Usa grabaciones en Inglés tu profesor	31	4	2	
18-Te asigna tareas de Inglés tu profesor	28	4	6	
19-Revisa tu cuaderno de Inglés tu profesor	33	2	2	
20- Se despide en Inglés tu profesor.	34	3	1	

ANEXO 8

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA DE OCCIDENTE
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS SOCIALES FILOSOFÍA Y LETRAS

TRABAJO DE INVESTIGACIÓN ETNOGRÁFICA

ENCUESTA

Lugar donde se realiza la investigación: Centro Escolar Profesor Rodrigo Flores,
Cantón El Paraíso, Municipio de Turín, Departamento de Ahuachapán.
Grado en que se realiza la investigación: 7° "A" Año 2003

Objetivo: "Recolectar información del ambiente de trabajo en la asignatura Idioma Inglés a través de una guía encuesta llenada por el profesor del séptimo grado "A" para analizarla y mejorar aspectos de enseñanza deficitarios.

Indicaciones: Conteste con honestidad lo que se le pide en la encuesta:

Marque con una X en el cuadro en donde dice con que frecuencia se da lo que se le indica.

Aspectos	Frecuencia				
	Siempre	Muchas Veces	Algunas veces	Nunca	
1- Llega puntual al aula el profesor de Inglés	X				
2- Saluda en Inglés tu profesor		X			
3- Repasa tema anterior			X		
4-Escribe fecha en Inglés					X
5-Escribe tema en Inglés.	X				
6-Revisa tareas			X		
7-Usa material para introducir tema					X

8-Presenta vocabulario nuevo en Inglés al inicio de clase			X	
9-Pide tu profesor tu participación en clase de Inglés		X		
10-Te ayuda el maestro a pronunciar el Inglés	X			
11- Haces ejercicios escritos en clase de Inglés				
12-Encuentras fácil los ejercicios de escritura en Inglés				
13-Hace dictados en Inglés tu profesor				X
14-Entiendes los dictados en Inglés.				
15-Organiza Diálogos en Inglés tu profesor			X	
16-Participas en Diálogos en Inglés				
17-Usa grabaciones en Inglés tu profesor				X
18-Te asigna tareas de Inglés tu profesor		X		
19-Revisa tu cuaderno de Inglés tu profesor			X	
20- Se despide en Inglés tu profesor.				X

ANEXO 9

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA DE OCCIDENTE
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS SOCIALES FILOSOFÍA Y LETRAS

TRABAJO DE INVESTIGACIÓN ETNOGRÁFICA

ENCUESTA

Lugar donde se realiza la investigación: Complejo Educativo Colonia Río Zarco, Municipio de Santa Ana, Departamento de Santa Ana.

Grado en que se realiza la investigación: 7° "C" Año 2003

Objetivo: "Recolectar información del ambiente de trabajo en la asignatura Idioma Inglés a través de una guía encuesta llenada por el profesor del séptimo grado "C" para analizarla y mejorar aspectos de enseñanza deficitarios.

Indicaciones: Conteste con honestidad lo que se le pide en la encuesta:
Marque con una X en el cuadro en donde dice con que frecuencia se da lo que se le indica.

Aspectos	Frecuencia	Frecuencia				
		Siempre	Muchas Veces	Algunas veces	Nunca	
1- Llega puntual al aula el profesor de Inglés		X				
2- Saluda en Inglés tu profesor		X				
3- Repasa tema anterior		X				
4-Escribe fecha en Inglés		X				
5-Escribe tema en Inglés.		X				
6-Revisa tareas			X	X		

7-Usa material para introducir tema			X	
8-Presenta vocabulario nuevo en Inglés al inicio de clase		X		
9-Pide tu profesor tu participación en clase de Inglés	X			
10-Te ayuda el maestro a pronunciar el Inglés	X			
11- Haces ejercicios escritos en clase de Inglés				
12-Encuentras fácil los ejercicios de escritura en Inglés				
13-Hace dictados en Inglés tu profesor	X			
14-Entiendes los dictados en Inglés.				
15-Organiza Diálogos en Inglés tu profesor		X		
16-Participas en Diálogos en Inglés				
17-Usa grabaciones en Inglés tu profesor			X	
18-Te asigna tareas de Inglés tu profesor				
19-Revisa tu cuaderno de Inglés tu profesor		X		
20- Se despide en Inglés tu profesor.		X		

ANEXO 10

Cuadro resumen comparativo de la información dada por los/las alumnos/as y el profesor de Idioma Inglés del C.E. Profesor Rodrigo Flores. Turín, Ahuachapán.

1- Llega puntual al aula el profesor de Inglés	(observación coincidente)
2- Saluda en Inglés tu profesor	(observación coincidente)
3- Repasa tema anterior	(observación no clara)
4-Escribe fecha en Inglés	(observación no coincidente)
5-Escribe tema en Inglés.	(observación coincidente)
6-Revisa tareas	(observación no coincidente)
7-Usa material para introducir tema	(observación no coincidente)
8-Presenta vocabulario nuevo en Inglés al inicio de clase	(observación no coincidente)
9-Pide tu profesor tu participación en clase de Inglés	(observación coincidente)
10-Te ayuda el maestro a pronunciar el Inglés	(observación coincidente)
11- Haces ejercicios escritos en clase de Inglés	(observación coincidente)
12-Encuentras fácil los ejercicios de escritura en Inglés	
13-Hace dictados en Inglés tu profesor	(observación coincidente)
14-Entiendes los dictados en Inglés.	
15-Organiza Diálogos en Inglés tu profesor	(observación no coincidente)
16-Participas en Diálogos en Inglés	
17-Usa grabaciones en Inglés tu profesor	(observación coincidente)
18-Te asigna tareas de Inglés tu profesor	(observación coincidente)
19-Revisa tu cuaderno de Inglés tu profesor	(observación no coincidente)
20- Se despide en Inglés tu profesor.	(observación coincidente)

ANEXO 11

Cuadro resumen comparativo de la información dada por los/las alumnos/as y el profesor de Inglés del séptimo grado "C" del Complejo Educativo Colonia Río Zarco

1- Llega puntual al aula el profesor de Inglés	(observación coincidente)
2- Saluda en Inglés tu profesor	(observación coincidente)
3- Repasa tema anterior	(observación coincidente)
4-Escribe fecha en Inglés	(observación coincidente)
5-Escribe tema en Inglés.	(observación coincidente)
6-Revisa tareas	(observación no coincidente)
7-Usa material para introducir tema	(observación no coincidente)
8-Presenta vocabulario nuevo en Inglés al inicio de clase	(observación coincidente)
9-Pide tu profesor tu participación en clase de Inglés	(observación coincidente)
10-Te ayuda el maestro a pronunciar el Inglés	(observación coincidente)
11- Haces ejercicios escritos en clase de Inglés	(observación coincidente)
12-Encuentras fácil los ejercicios de escritura en Inglés	
13-Hace dictados en Inglés tu profesor	(observación coincidente)
14-Entiendes los dictados en Inglés.	
15-Organiza Diálogos en Inglés tu profesor	(observación no coincidente)
16-Participas en Diálogos en Inglés	
17-Asigna deberes tu profesor	(observación coincidente)
18-Usa grabaciones en Inglés tu profesor	(observación no coincidente)
19-Revisa cuaderno de inglés tu profesor	(observación no coincidente)
20-Te toma en cuenta las tareas tu profesor	(observación coincidente)

ANEXO 12

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA DE OCCIDENTE
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS SOCIALES FILOSOFÍA Y LETRAS

TRABAJO DE INVESTIGACIÓN ETNOGRÁFICA

ENCUESTA

Lugar donde se realiza la investigación: Centro Escolar Prof. Rodrigo Flores.
Cantón El Paraíso , Municipio de Turín, Departamento de Ahuachapán.
Grado en que se realiza la investigación: 7° "A" Año: 2003
Asignatura investigada: "IDIOMA INGLÉS"

Objetivo: "Recolectar información del ambiente de trabajo en la asignatura Idioma Inglés a través de una guía encuesta llenada por los/las estudiantes del séptimo grado "A" para analizarla y mejorar aspectos de enseñanza deficitarios.

Indicaciones: Contesta las preguntas siguientes de acuerdo a lo que piensas o sientes. Puedes expresarte libremente.

1- ¿ Cuáles son las tres asignaturas que más te gustan?

2- ¿ Qué opinas de la asignatura Idioma Inglés?

3- ¿Qué opinas de las actividades en la asignatura de Idioma Inglés?

4- ¿ Te gusta participar en las actividades en la asignatura de Idioma Inglés?

¿Porqué?

5- ¿ Qué otras actividades te gustaría que el profesor hiciera dentro de la clase de Inglés?

6- ¿ Sientes confianza con el profesor de Idioma Inglés? ¿Porqué?

7- ¿Qué hace el profesor con los alumnos que se portan mal dentro de la clase de Inglés?

8-¿Qué te molesta dentro de la clase de Idioma Inglés?

9- ¿ Te sientes bien en la forma como están ordenados los pupitres? ¿Porqué?

10- ¿ Qué cosas no te gustan de tu salón de clases?

Anexo 13

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA DE OCCIDENTE
DPTO DE CC.SS FILOSOFIA Y LETRAS**

INVESTIGACIÓN ACCIÓN EN EL AULA

ENCUESTA

Lugar de investigación: Complejo Educativo Colonia Río Zarco, Municipio de Santa Ana, Departamento de Santa Ana.

Dirigida al séptimo grado sección "C".

OBJETIVO: Recolectar información acerca del proceso de enseñanza aprendizaje en general y específicamente en el área de Idioma Inglés en el séptimo grado del Complejo Educativo Colonia Río Zarco, Santa Ana, desde el punto de vista de la Dirección para ser analizada y aportar al mejoramiento en la enseñanza.

Indicaciones: Conteste con honestidad las siguientes preguntas.

1- ¿Qué perfil debe tener un/a alumno/a de 7° grado en general?

- Espontaneo
- Receptivo
- Analítico
- Colaborador
- Responsable

2- ¿Qué es constructivismo?

Es partir de conocimientos previos que tiene el alumno.

3-¿Qué es aprendizaje significativo?

Son los conocimientos que adquiere el alumno y que estos los puede poner en práctica para la vida.

4-¿Cuándo se logra un aprendizaje significativo en los/las alumnos/as de séptimo grado en el área de Idioma Inglés?

Cuando lo aplica en su vida diaria y esto despierta el interés del alumno.

5-¿Cuál es el perfil de un/a profesor/a de Idioma Inglés para un séptimo grado?

- Responsable
- Preparado (Especialista en la materia).

-Visionario
Realista.

6-¿Qué características debe tener un método de enseñanza en la clase de Idioma Inglés para lograr un aprendizaje significativo?

Aplicable, sencillo, práctico.

7-¿Qué características debe tener los instrumentos evaluativos para documentar los aprendizajes significativos en alumnos y alumnas?

8-¿Cuál es el aporte que un/a Director/a da al mejoramiento de los métodos de enseñanza?

Orientaciones cuando se conoce sobre el tema y hacer sugerencias cuando sea necesario.

9-¿Debe haber comunicación entre un profesor y el/la directora/a en cuanto a mejoras o problemas que se den dentro del aula? Explique.

Claro que si, por que el director es un apoyo para el docente.

10- ¿Qué espera un/a Director/a de una investigación al proceso de enseñanza aprendizaje?

Luego de los resultados, elaborar alternativas de solución a problemas encontrados y darle seguimiento.

Anexo 14

COMPLEJO EDUC. COL. RIO ZARCO QUIZ DE INGLÉS 7° GRADO "C"
INVESTIGACIÓN ETNOGRÁFICA

NOMBRE: _____ NOTA _____

OBJETIVO: Utilizar el siguiente quiz para medir el aprendizaje significativo.

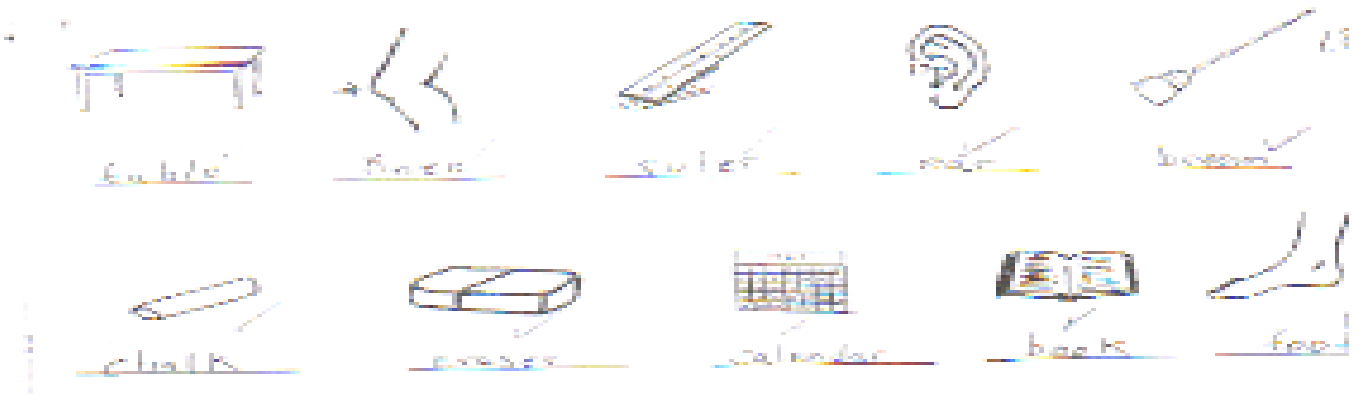
Part A . Directions: Identify the personal pronouns. Trace a line from the pronouns to the drawing.



He is You are She is We are You are They are I am

Part B. Directions: Identify the following vocabulary by writing the word that matches with the drawing.

Table foot window chair book nose door chalk broom clock
Hand map eraser pen Knee picture flag ruler ear desk



Part C. Write the name to each number.

0

1

2

3

4

5

8

11

13

17

18

21

30

45

54

67

78

89

91

100

Part D. Directions: Write the correct preposition of place to the drawing.

NEAR

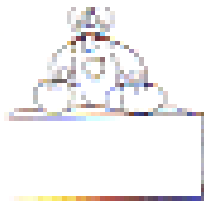
BETWEEN

ON

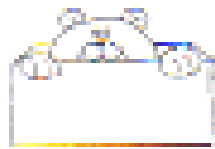
IN

BEHIND

NEXT TO



on



between

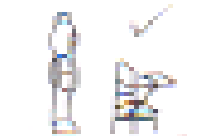


Next to

10



Between



Behind



Near

Part E. Directions: Translate the following names of colors into English.

1-rojo _____

6- azul _____

2. gris _____

7- verde _____

3- rosado _____

8- anaranjado _____

4-negro _____

9- amarillo _____

5- blanco _____

10- café _____

Part F. Directions: Rewrite these sentences in Negative and Interrogative form. Use contracted form.

Example: She's my sister
She isn't my sister
Is she my sister?

1- they're my friends.

2- I'm a student

3- He's my father

4- We're classmates

Part G. Directions: Rewrite the following sentences with have in negative and interrogative form. Use contractions.

Examples: They have a new ball.
They don't have a new ball
Do they have a new ball

He has two books
He doesn't have two books
Does he have two books.

1- We have two hands.

2- They have five books.

3-I have a pencil

4. She has ten toes.

Part H. Directions: Translate the following paragraph into Spanish.

“I WANT TO BE A TEACHER”

Hi My name is José. I am from Santa Ana. I'm a student. My father is a teacher. His name is Carlos. I want to be like him. My mother is a nurse. Her name is Melissa. I have two sisters and one brother. They are good students. My brother wants to be a doctor. We are a happy family and I am happy because I'm learning English.

Anexo 15

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA DE OCCIDENTE DPTO DE CC.SS FILOSOFIA Y LETRAS

Encuesta (Resumen)

OBJETIVO: RECOLECTAR INFORMACIÓN ACERCA DE LOS CAMBIOS OBSERVADOS EN LA CLASE DE IDIOMA INGLÉS, DESPUES DE HABER DETECTADO LOS FACTORES QUE INCIDEN EN LA PARTICIPACIÓN DE LOS ESTUDIANTES DEL 7° "A" DEL CENTRO ESCOLAR PROFESOR RODRIGO FLORES. TURÍN. AHUACHAPÁN.

- 1- ¿Te informó el profesor los resultados de la investigación hecha en la clase de inglés?
Se les informó a todos.
- 2- Te pide que participes más en la clase de Inglés? Si ¿En que forma te pide que participes? Se pide mayor participación especialmente en la elaboración y presentación de diálogos.
- 3- ¿Realizas trabajo grupal en la clase de inglés? Si ¿Qué trabajos te puesto a hacer en equipo tu profesor?
Hacer diálogos, carteles, escribir oraciones.
- 4- ¿Hay carteles en inglés en tu aula? Si ¿Han elaborado uds. estos carteles?
Algunos son elaborados por los alumnos y otros por el maestro.
- 5-¿Trabajan con dictados en la clase de inglés? ¿Para que te sirven los dictados?
Si se trabaja con dictados. Para escribir pronunciar el inglés.
- 6-¿Has escuchado alguna grabación en inglés en la clase? ¿Has entendido algunas palabras de la grabación?
No se han usado grabaciones en inglés.
- 7- ¿Qué no te gusta de la clase de inglés?
-A la mayoría le gusta todo-
-Que ponen trabajos "malos"
-No sabe.
-No saben como pronunciar.
-No se enseñan colores, días y meses.
-A veces no le entiendo.
- 8- De las siguientes actividades ¿Cuáles realizan en la clase de inglés?

Diálogos al frente _____ Dictados _____ Copiar vocabulario _____
Trabajar en grupo o en pareja _____ Elaborar carteles _____ leer en inglés _____
Pronunciar palabras _____ Escuchar grabaciones _____ Cantar en inglés _____
Revisar el trabajo de otros compañeros _____ Hacer oraciones escritas _____
"las que no se han realizado son escuchar grabaciones y cantar en inglés".

9-¿Qué cosas han cambiado en tu salón de clase? ¿Qué opinas de esto?

Se les cambio pupitres y esta mas limpia.

10 ¿Mantienes buenas relaciones con tu profesor?

La mayoría mantiene buenas relaciones con el profesor

11-¿Te pone algún tipo de castigo tu profesor?

A la mayoría no se le ponen castigos.

A algunos se les manda a hacer limpieza.

12- ¿Te distrae algún/a compañero/a en la clase de inglés? ¿cómo?

Mucho platican

Algunos dicen que no.

13-¿Distraes tú a algún/a compañero/a en la clase de Inglés? ¿como?

Platicando. Algunos dicen que no.

14¿Qué asignaturas te gustan más?

La mayoría incluye al inglés entre sus materias favoritas.

14- ¿Qué sugieres para que la clase de inglés sea mejor?

-Que todos cooperen.

-Que se enseñe más.

-Más trabajo y más actividades.

.Cantos en inglés

-Usar grabaciones

-Usar libros.

-Leer diálogos.

--

Anexo 16

English Exam: 7° "A"

Name: _____ Code: _____

Indicaciones: Write with blue or black ink. Work with order and cleanness.

Parte I. Escriba en Inglés las siguientes palabras:

- | | | |
|---------------|---------------|---------------|
| 1- Hermano | 11- ingeniero | 21- siete |
| 2- Hermana | 12- abogado | 22- ocho |
| 3- padre | 13 árbol | 23- nueve |
| 4- Madre | 14- mesa | 24- diez |
| 5- Abuelo | 15- uno | 25- once |
| 6- Abuela | 16- dos | 26- doce |
| 7- Doctor | 17-tres | 27- trece |
| 8- Carpintero | 18-Cuatro | 28- catorce |
| 9- Secretaria | 19- cinco | 29- quince |
| 10-Profesor | 20- seis | 30- dieciséis |

Parte II – Conjugue el verbo To be en forma afirmativa.

Yo soy..... I am

Conjugue el verbo To have en inglés.

Yo tengo.....I have

Parte III. Conteste las siguientes preguntas en Inglés.

Are you a student.? _____

Are you a mechanic? _____

Is she a secretary? _____

Is he my brother? _____

Are we friends? _____

Conteste en inglés las siguientes preguntas:

What's your name? _____

Where are you from? _____

What day is today? _____

What time is it? _____

Conteste las preguntas de acuerdo al dibujo.

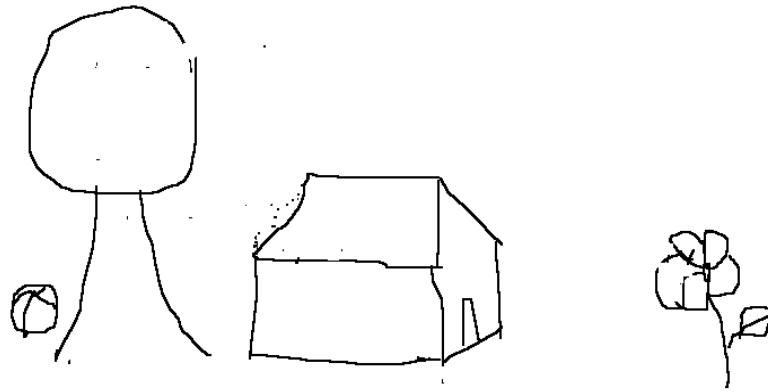
Is there a tree? _____

Is there a child? _____

Is there a house? _____

Where is the ball? _____

Where is the flower? _____



Escriba en Inglés lo que se le indica. Use this, these, that, those.

Esta casa _____ Aquella casa _____

Estos libros _____ Aquellos libros _____

Traduzca al español el siguiente párrafo.

The teacher is from Ahuachapán. He has a house in the city. He has many friends.

He has not a car,

He has not a bicycle. There is a tree in his house but there is not a dog. A tv is in front of the refrigerator. He has thirty two books and a clock. It's three o'clock.

Anexo 17

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA DE OCCIDENTE
DPTO DE CC.SS FILOSOFIA Y LETRAS**

GUÍA DE OBSERVACIÓN.

Objetivo: Recopilar información acerca de los aprendizajes significativos observados en los/las estudiantes del 7° "A" en la asignatura Idioma Inglés en el CE Prof. Rodrigo Flores. Turín Ahuachapan

21/07/03

<i>Crterios y actividades</i>	<i>Descripción y N° de casos observados</i>
<i>Aprendizaje cooperativo</i>	
1-Trabaja en equipo	En esta clase los alumnos comparten la pronunciación de palabras.
2-colabora al trabajo en equipo	Si lo hacen, pues el representante de c/equipo comparte la pronunciación
3-Participa activamente en el equipo	Si lo hicieron pronunciando las palabras que habían buscado en el diccionario.
<i>Función socializadora</i>	..
1-Ayuda a sus compañeros a entender el contenido del trabajo	Intercambiaron la pronunciación

<i>2- Practica el inglés con sus compañeros</i>	Practicaron en el grupo la pronunciación del vocabulario.
---	---

<i>3-Busca ayuda entre sus compañeros</i>	Algunos lo hacen aunque son la minoría
---	--

<i>4-Consulta con el profesor de inglés.</i>	Algunos preguntaron sobre la pronunciación.
--	---

Construcción de identidad

<i>1-Se expresa con seguridad</i>	Se observó que la mayoría tenía problemas con la pronunciación.
-----------------------------------	---

<i>2-Comunica su realidad</i>	El vocabulario era de su medio.
-------------------------------	---------------------------------

<i>3-Se integra positivamente dentro del grupo.</i>	Si, pues no dan problemas en su mayoría.
---	--

Aprendizaje del Inglés

<i>1.Dominio de pronunciacion</i>	Tuvieron problemas al pronunciar.
-----------------------------------	-----------------------------------

<i>2-Dominio de escritura en Inglés</i>	Copiaron correctamente del diccionario.
---	---

<i>3-Responde adecuadamente a indicaciones en inglés</i>	Se le dieron las siguientes indicaciones: Go to the board. Begin to read. Continue.
--	--

Be quiet.

A las cuales si entendieron.

4- Comunicación espontanea en Inglés Se observa en muy pocos

5-Pregunta por iniciativa propia sus dudas Se observa en muy pocos.

6-Participa por iniciativa propia en la clase de inglés. Se observa en muy pocos.

Anexo 18

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA DE OCCIDENTE
DEPTO. DE CC.SS FILOSOFÍA Y LETRAS**

ENCUESTA

Objetivo: Recoger información de cómo el investigador (observador) ha observado los cambios en la fase de ejecución de la investigación etnográfica, en la asignatura de idioma Inglés en los 7° grados de las instituciones observadas.

Indicación: Conteste con honestidad las siguientes preguntas.

1-¿Informó el profesor a sus alumnos/as de los resultados de la investigación?

Por lo respondido por los alumnos "NO"

2-¿En que actividades observa mayor participación en los/las alumnos/as?

En la resolución de actividades en las cuales pasan al frente a trabajar en la pizarra .
También cuando el profesor les pide que repitan.

4- ¿Organiza el profesor trabajos en equipo en su grado? ¿Cuáles?
Si.

4- De las siguientes actividades ¿Cuáles realizan en la clase de inglés?

Diálogos al frente _____ Dictados _____ Copiar vocabulario X

Trabajar en grupo o en pareja X Elaborar carteles _____ leer en inglés _____

Pronunciar palabras X Escuchar grabaciones _____ Cantar en inglés _____

Revisar el trabajo de otros compañeros X Hacer oraciones escritas X

Otras ¿Cuáles? _____

5-¿Observas que los/las alumnos/as participan voluntariamente en clase o lo hacen porque el profesor se los pide o los presiona para que lo hagan?

Varios lo hacen voluntariamente.

6¿Ha habido cambios dentro del aula? Si ¿Cuáles?

Nada más agunos carteles.

7- ¿Existen mejores relaciones entre los estudiantes dentro del aula?

Las mismas.

8-¿Cómo trata el profesor a sus alumnos en la clase de Inglés?

Con respeto.Cortesmente.

9- ¿Qué cosas han mejorado en la clase de Inglés?

El profesor imparte las clase con mayor énfasis en la participación de los/las alumnos/as.

10 ¿ Mantiene buenas relaciones el profesor con sus alumnos/as?

Si. El profesor es muy querido y respetado por eso.